

# CAMSO X4S

PÁSOVÝ SYSTÉM

ATV a SIDE-BY-SIDE

X4S: 1099-01-1751

## NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI





## **VAROVÁNÍ**

Před montáží a použitím tohoto pásového systému si pečlivě přečtěte tuto příručku a pokyny k montáži pro Váš model.

### **DŮLEŽITÉ:**

Pásový systém Camso X4S je navržen tak, aby poskytoval nejlepší možnou trakci a flotaci v extrémních terénech jako je hluboký sníh, bahno apod. Tyto pásové systémy jsou přímo vyvinuté pro čtyřkolky a lehčí vozidla typu Side-by-Side a pro jízdu maximální rychlostí 40 km/h (zobrazovaná rychlost na rychloměru je cca 70 km/h). Překročení této rychlosti, zejména na suchém povrchu, může způsobit předčasné opotřebenění nebo vážné poškození Vašeho pásového systému. Poškození pásů nebo jejich komponentů, ke kterému dojde v důsledku jízdy nadměrnou rychlostí, není kryté zárukou. Je odpovědností uživatele dodržovat při používání pásů tyto podmínky.

### **DŮLEŽITÉ:**

Způsob, jakým budete Vaše pásy Camso X4S používat, má přímý vliv jejich na životnost. Rychlá sportovní jízda, ostré změny směru a opakované rychlé projíždění zatáček se výslovně nedoporučují. Tyto způsoby jízdy zvyšují riziko svléknutí pásů a mohou způsobit předčasné opotřebenění nebo závažné poruchy pásového systému, které nejsou kryté zárukou.

### **DŮLEŽITÉ:**

Pásový systém Camso X4S je určen k instalaci a použití na konkrétních modelech terénních čtyřkolek a Side-by-Side. Na jakoukoli instalaci a použití na vozidle, které není uvedeno v seznamu schválených aplikací společnosti Camso pro pásy X4S, se nevztahuje záruka.

## **VÝROBCE**

Camso inc.

4162, rue Burrill - Local A  
Shawinigan, QC G9N 0C3  
CANADA

## **Oficiální dovozce**



**ASP Group s.r.o.**

Staroplzenecká 290, 326 00, Letkov

+420 378 21 21 21

[info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz)

[www.aspgroup.eu](http://www.aspgroup.eu)

Výrobní číslo pásového systému: \_\_\_\_\_

# OBSAH

ÚVOD.....	1
SYMBOLY A SIGNÁLNÍ SLOVA.....	1
VŠEOBECNÉ INFORMACE .....	1
UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍCH ČÍSEL .....	1
BEZPEČNOST .....	2
POUŽÍVÁNÍ PÁSŮ .....	4
TECHNICKÉ SPECIFIKACE.....	9
SEŘÍZOVÁNÍ PÁSŮ .....	10
ÚHEL NÁBĚHU – PŘEDNÍ PÁSY .....	10
ÚHEL NÁBĚHU – ZADNÍ PÁSY .....	11
SEŘÍZENÍ SBÍHAVOSTI .....	13
NAPÍNÁNÍ PÁSŮ .....	16
ÚDRŽBA .....	17
MAZÁNÍ .....	20
OPOTŘEBENÍ .....	24
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD .....	27
„CE“ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	29
LIKVIDACE A RECYKLACE .....	30
PATENTY.....	30
ROZKRESLENÍ A SEZNAM DÍLŮ .....	31



## ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali pásový systém **Camso X4S** (dále jen „pásky“ nebo "pásový systém"). Udělali jste dobrou volbu. Tento systém Vám poskytne trakci, výkony a životnost, jakou potřebujete pro rekreační i profesionální použití. Tyto pásky umožňují jízdu nejen v zimě na sněhu, ale i na podzim a na jaře, tedy na površích beze sněhu. Tento pásový systém pro čtyřkolky a lehká Side-by-Side (UTV) zaručuje vynikající fungování ve sněhu a velmi nízký tlak na terén. Robustní lehký ocelový rám (33 kg) s vnitřně uloženými hnacími koly, optimálně z převodovanými přesně pro Váš model a výkon jeho motoru, z něj činí nejlepší pásový systém na trhu.

## SYMBOLY A SIGNÁLNÍ SLOVA


V této příručce jsou použita následující signální slova a symboly pro zdůraznění důležitých informací:


### **VAROVÁNÍ**

**Takto jsou označené situace, které by mohly vést k vážnému zranění nebo smrti.**

**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně nebezpečné situace, které mohou mít za následek poškození vozidla a součástí pásového systému, pokud se jim nevyhnete.

**POZNÁMKA:** Označuje doplňující informace.

 Zákazová značka označuje činnosti/úkony, které **NESMÍTE** provést, abyste se vyvarovali nebezpečí.

 Tato značka označuje činnosti/úkony, které **JE NUTNÉ** provést, abyste se vyvarovali nebezpečí.

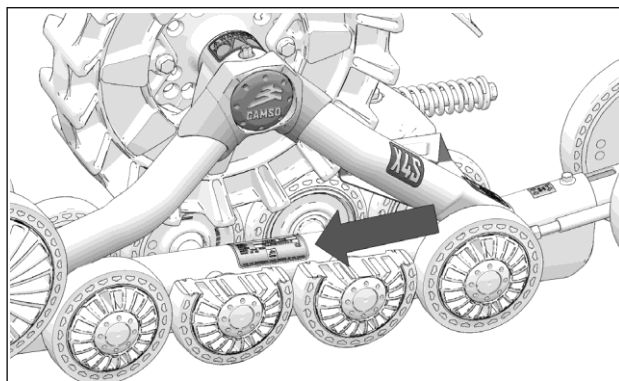
## VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Obrázky, informace a fotografie v tomto návodu jsou aktuální v době jeho vydání a mohou se bez předchozího upozornění změnit.
- Pečlivě si přečtěte a dodržujte informace obsažené v návodu k obsluze Vašeho vozidla a v pokynech pro montáž pásů. Jejich obsah zůstává v platnosti i po namontování pásového systému.

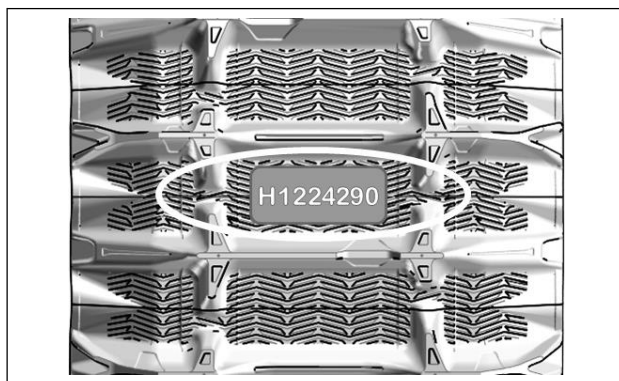
- Tento návod by si měl přečíst každý, kdo provozuje nebo řídí vozidlo vybavené pásovým systémem.
- Tento návod je nedílnou součástí pásového systému. V případě prodeje jej předejte novému majiteli pásového systému.
- Před použitím pásů se poraďte s místními úřady v oblastech, ve které provozujete vozidlo vybavené pásovým systémem, aby bylo zajištěno dodržování příslušných zákonů a předpisů.
- Pásové systémy pro čtyřkolky a SxS jsou konstruovány tak, aby snižovaly tlak na terén a zvyšovaly trakci vozidla. Za běžných podmínek je však rychlost jízdy nižší ve srovnání s rychlostí vozidla na kolech.

## UMÍSTĚNÍ VÝROBNÍCH ČÍSEL

Následující obrázky ukazují umístění výrobních čísel na rámu pásového systému (obr. 1) a na gumovém pásu (obr. 2).



Obr. 1

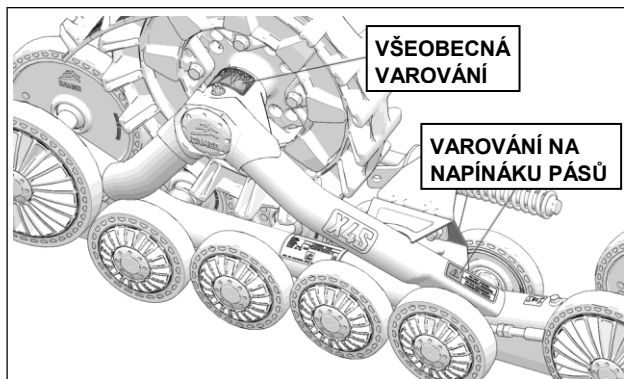


Obr. 2

# BEZPEČNOST

## VAROVNÉ ŠTÍTKY

Na rámu jsou pro Vaši bezpečnost umístěny varovné štítky, zobrazené na obrázku níže. Před použitím pásového systému si tyto nálepky pozorně přečtěte a porozumějte jim. Obsahují důležité informace o bezpečnosti a správném provozu systému.



**UPOZORNĚNÍ:** Výstražné nálepky z rámu neodstraňujte. Pokud je nálepka poškozená, nechte ji vyměnit u autorizovaného prodejce Camso.

### VŠEOBECNÁ VAROVÁNÍ



**Uživatelská příručka** - Uživatelé si musí přečíst uživatelskou příručku před jízdou s vozidlem vybaveným pásovým systémem.



V případě prodeje pásového systému, nebo jiného způsobu předání, musí být novému uživateli předán i tento návod.

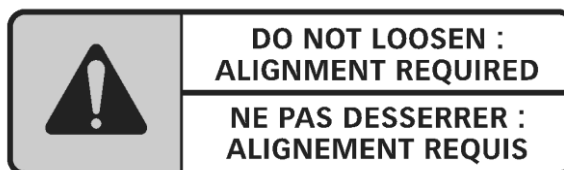


**Rotující části** - ruce nebo prsty zachycené mezi rotujícími částmi představují nebezpečí pro život nebo zdraví. Před údržbou pásového systému vypněte motor.



**Plán údržby** – Dodržujte plán údržby uvedený v této příručce, abyste zajistili bezpečný a dlouhodobý provoz pásového systému.

### VAROVÁNÍ NA NAPÍNÁKU

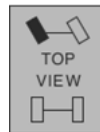


**VAROVÁNÍ NA NAPÍNÁKU PÁSŮ** - Pokud je třeba seřídit napnutí pásů, v žádném případě nepovolujte šroub sestavy napínáku. Tento šroub slouží k montáži a vyrovnání napínáku s rámem. Pokud je tento šroub povolen, je nutné napínák znovu kompletně seřídit.

### OZNAČENÍ UMÍSTĚNÍ PÁSŮ

Tyto samolepky označují umístění každého pásu na stroji: Přední levý, Přední pravý, Zadní levý a Zadní pravý. Tyto nálepky jsou umístěny na horní straně rámu.

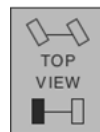
#### Přední levý



#### Přední pravý



#### Zadní levý



#### Zadní pravý





## UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE A OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

Pásový systém **Camso X4S** byl původně navržen pro použití pouze v zimních podmínkách, a poté byl přizpůsoben i pro použití na jaře a na podzim.

Tato příručka obsahuje důležité informace týkající se řízení čtyřkolek a vozidel typu SxS vybavených pásovým systémem **Camso X4S**. Je nutné, aby si každý uživatel pečlivě přečetl, porozuměl a dodržoval pokyny v tomto návodu, a podle potřeby i v příručce k vozidlu. Při pořízení nového nebo použitého pásového systému musí každý uživatel získat veškerou dokumentaci související s tímto systémem, včetně všech příruček a návodů týkajících se vozidla, na kterém bude systém namontován. V případě dotazů se obraťte na Vašeho prodejce Camso. Můžete také navštívit webové stránky oficiálního dovozce ASP Group s.r.o. [www.camsopasy.cz](http://www.camsopasy.cz), nebo se emailem obrátit na technickou podporu: [info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz).

Zkušenosti společnosti Camso ukazují, že pásový systém je provozně bezpečný, nicméně je nutné si uvědomit, že s montáží a používáním pásových systémů jsou spojena určitá rizika. Uživatel si musí být vědom rizik spojených s řízením čtyřkolky nebo vozidla SxS a zvláštností provozu vozidel vybavených pásovým systémem. Řidič musí vždy respektovat platné zákony a předpisy, a také pokyny a omezení výrobce pásového systému a výrobce vozidla, stejně jako požadavky stanovené zákonem, zejména věková omezení nebo požadavky na vybavení vozidla (světlomety, blikače a brzdová světla, zpětná zrcátka atd.). Uživatel musí vždy používat vhodné bezpečnostní vybavení jako je přilba a ochranné brýle (nebo přilba s plexí), ochranné oblečení, obuv a rukavice. Jízda pod vlivem alkoholu a návykových látek představuje nebezpečí pro uživatele čtyřkolky / SxS i pro ostatní, a je v rozporu se zákonem.

Tento pásový systém se skládá z mnoha pohyblivých částí, včetně kol a převodových mechanismů. Pokud se do pásů dostane nebo zasekne nějaký předmět, který blokuje pásy, je nutné ihned zastavit, vypnout motor a před vyjmutím daného předmětu zajistit stroj parkovací brzdou. Pokud tak uživatel neučiní, vystavuje se riziku náhlého rozjetí vozidla, které by mohlo způsobit vážné zranění nebo poškození či zničení součástí nebo komponentů pásového systému. Je velmi důležité při jízdě nosit řádně zapnuté oblečení s dlouhými rukávy a dlouhými kalhotami, a vyvarovat se volnému oblečení nebo volně visících doplňků oblečení.

Řízení vozidel vybavených pásovým systémem vyžaduje zvláštní postupy a znalosti správné techniky řízení těchto vozidel. Správné vyhodnocení podmínek a terénu uživatelem (stav podkladu, sklon svahu, kvalita sněhu apod.) je stejně tak důležité.

Vozidlo vybavené pásovým systémem nesmí být použité pro sportovní jízdu, závodění a / nebo ke kaskadérským, akrobatickým a podobným kouskům, které by mohly vést ke ztrátě kontroly nad vozidlem a vážnému zranění.

Nedostatečná znalost jízdních vlastností vozidel vybavených pásovým systémem při sjíždění kopců, ve stoupáních, při přejíždění překážek, zatáčení a v dalších situacích může vést k převrácení stroje a vážnému zranění.

Přeprava spolujezdce, nákladu, nebo jízda s přívěsem může způsobit, že čtyřkolka nebo vozidlo SxS bude méně stabilní a ovlivnit jeho jízdní vlastnosti. Není-li zákonem nebo výrobcem vozidla stanoveno jinak, není dovoleno přepravovat spolujezdce, náklad ani připojovat sáně či přívěs.

Montáž pásového systému:

- zvyšuje světlou výšku vozidla
- zvyšuje polohu těžiště
- zvyšuje šířku a hmotnost vozidla
- snižuje tlak na terén

Každá z těchto charakteristik výrazně mění jízdní vlastnosti vozidla opatřeného pásy. Proto **důrazně doporučujeme přizpůsobit styl jízdy výše uvedeným změnám vlastnostem.**

Důrazně se doporučuje, aby uživatel přizpůsobil styl jízdy výše uvedeným novým vlastnostem. Řidič musí vždy dbát zvýšené opatrnosti při přejíždění překážek, při jízdě na úzkých cestách, kde hrozí riziko střetu s protijedoucími vozidly, lyžaři apod.

Pásové systémy snižují rychlost čtyřkolky nebo vozidel SxS a mohou způsobit odlišné údaje rychloměru a počítadla najetých kilometrů. Příčinou je menší průměr hnacích kol pásů, která mají menší průměr pneumatiky. Proto je rychlost vozidel s pásy vždy nižší, než ta, která je zobrazená na rychloměru. Bez ohledu na to, zda je vozidlo vybaveno pásovým systémem či nikoli, musí uživatel vždy přizpůsobit rychlost skutečným podmínkám. Nikdy nepřekračujte rychlostní limity, nejezděte rychleji, než umožňují podmínky. Nadměrná rychlost zůstává jednou z hlavních příčin vážných nehod čtyřkolek a vozidel typu SxS.

Společnost Camso v rámci svého širokého sortimentu produktů nabízí představové sady pro čtyřkolky a lehká vozidla typu SxS. Pásové systémy Camso X4S jsou nejen spolehlivé, ale i bezpečné. S jízdou vozidel vybavených tímto systémem jsou však spojena určitá rizika. Je proto velmi důležité, aby se řidič seznámil se správnou technikou řízení vozidla opatřeného pásovým systémem, aby přizpůsobil jízdu své úrovni zkušeností a průběžně vyhodnocoval podmínky a terén, aby mohl bezpečně a efektivně využít pásový systém Camso.

## POUŽÍVÁNÍ PÁSŮ

### TIPY A UŽITEČNÉ RADY

- Než vyrazíte na cestu, ujistěte se, že máte s sebou gola sadu s nástrčkovými klíči č. 13, 14, 15, 16, 17 a 19 mm, sekeru, lopatu, vyprošťovací lano, hever a francouzský klíč.
- Obecně platí, že čím pomaleji jedete, tím je trakce pásů vyšší.
- Pokud plánujete cestu do neznámého terénu nebo odlehlých míst, nezapomeňte s sebou vzít mobilní nebo satelitní telefon, lékárničku a náhradní díly.
- Pokud jedete ve volném terénu, mimo vyznačené cesty, dávejte zvýšený pozor na skryté překážky.
- V hlubokém sněhu úmyslně neprotáčejte pásy (pásy se otáčejí, ale stroj stojí na místě). Mohlo by dojít k zahrabání a zapadnutí vozidla.

### ZÁBĚH PÁSŮ

**UPOZORNĚNÍ:** Aby se jednotlivé komponenty pásů mohly vzájemně optimálně přizpůsobit, je nutný záběh pásů.

V období záběhu (první 4h nebo prvních 80km) **provedte následující kontroly:**

KONTROLA	0 h	1 h 15 km/h*	2 h 25 km/h*	3 h 35 km/h*
Vizuální kontrola	X	X	X	X
Napnutí pásů	X	X		X
Úhel náběhu	X	X		
Seřídít sbíhavost	X			X
Dotažení šroubů kotevních držáků				X

\* Maximální povolená rychlost v daném intervalu (skutečná rychlost - nikoli rychlost zobrazená na rychloměru)

**UPOZORNĚNÍ:** Při záběhu se vyhněte jízdě na suchém a tvrdém upěchovaném povrchu (na asfaltu, po poli se senem, slámou atd.). Ostré zatáčky provádějte při velmi nízké rychlosti: (maximální skutečná rychlost 10 km/h).

- **DOBŘÍ** záběh by měl být prováděn v mokřem a měkkém terénu jako je voda, bláto, sníh, měkká hlína, písek apod.

- Při **NESPRÁVNÉM** záběhu se může tvořit dým, zápach spálené gumy a natavování plastu na hnacích kolech a/nebo rámu.

### **VAROVÁNÍ**

Řízení vozidel s pásy se liší od řízení vozidel na kolech. **Důrazně doporučujeme dodržovat níže uvedené bezpečnostní pokyny, abyste předešli nehodě a/nebo vážné závadě, která by mohla znamenat nebezpečí pro osoby v blízkosti, vozidlo nebo samotný pásový systém.**

**UPOZORNĚNÍ:** Nedodržení pokynů pro používání pásů může vést kromě jiného k zamítnutí reklamace.

### KONTROLA PŘED JÍZDOU

**UPOZORNĚNÍ:** Před každou jízdou se ujistěte, že se pásy, hnací kola a pohyblivé části volně otáčejí a že nejsou přimrzlé k zemi ani k rámu.



**UPOZORNĚNÍ:** Pásový systémy namontované na čtyřkolkách nebo vozidlech typu SxS odhazují více sněhu, nečistot, vody a bláta než pneumatiky. Vlastník / řidič je odpovědný za přizpůsobení přívodu vzduchu do motoru a k chlazení variátoru tak, aby se minimalizovalo riziko poruch a / nebo poškození mechanických dílů.



## SJÍŽDĚNÍ ZE STRMÉHO KOPCE

**UPOZORNĚNÍ:** Při jízdě ze strmého kopce nemějte směr jízdy. Může to vést k vážnému poškození komponentů řízení a/nebo pásového systému.



**UPOZORNĚNÍ:** Při jízdě ze strmého kopce držte říditka / volant rovně, sjedzte rovně přímo dolů a začněte zatáčet, teprve když jste pod kopcem, aby nedocházelo k nadměrnému namáhání komponentů řízení a/nebo pásového systému.



### **VAROVÁNÍ**

Počítejte s delší brzdovou dráhou a během jízdy občas pravidelně přibrzďte, abyste zabránili přimrzání brzdových komponentů.

**UPOZORNĚNÍ:** Po celou dobu jízdy - z kopce, do kopce i po rovině - jezděte vždy pomalu. Pásky nemají stejnou schopnost absorbovat nárazy a nerovnosti, jako pneumatiky.

## ZAPADNUTÍ PŘI SJÍŽDĚNÍ Z KOPCE POZPÁTKU

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud se při jízdě z kopce pozpátku zadní pásky zahrabou, nepokoušejte se vyjet z zapadnutého místa na zpátečku, ani o vyproštění stroje směrem dozadu. Mohlo by dojít k poškození pásů. Je-li to možné, uvolněte zapadlý stroj vyjetím nebo vytažením směrem dopředu – do kopce.



**UPOZORNĚNÍ:** Při zapadnutí dozadu doporučujeme odházet sníh z horních ploch zadních pásů, aby se pásky uvolnily, a nohama jej pod pásky udusat. V takovémto případě je lopata nejlepší alternativou.



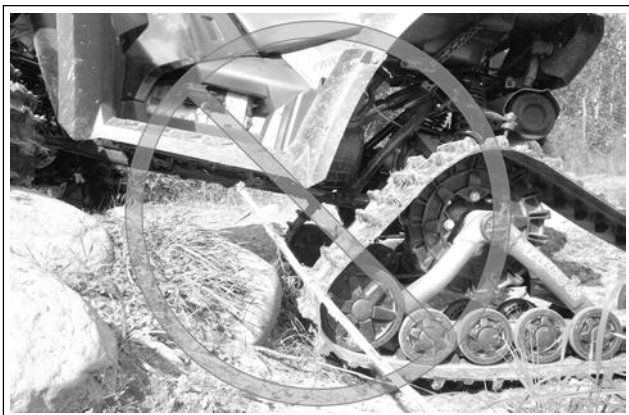
### **VAROVÁNÍ**

Přizpůsobte styl jízdy podmínkám (počasí, provozu atd.), a svým řídicím schopnostem.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy používejte pouze režim 4x4. Výrazně tím snížíte možnost svlečení pásů.

## ZDOLÁVÁNÍ PŘEKÁŽEK VYŠŠÍCH NEŽ 30CM

**UPOZORNĚNÍ:** Nedoporučuje se překonávat překážky vyšší než 30 cm, jako například kmeny stromů, pařezy nebo velké kameny.



**UPOZORNĚNÍ:** Pokud k takové situaci dojde, položte před překážku kus dřeva nebo vhodný kámen, abyste vytvořili nájezd, snížili nájezdovou výšku překážky a usnadnili tak její přejetí.



### **VAROVÁNÍ**

Řidič musí být neustále ostražitý a opatrný. Sníh a bláto mohou skrývat nebezpečné překážky.

**UPOZORNĚNÍ:** Při jízdě s nákladem (100 kg a více) výrazně snižte rychlost a buďte obzvláště opatrní v nerovném terénu.

**UPOZORNĚNÍ:** Nikdy nepřekračujte maximální nosnost a tažnou sílu stroje stanovenou výrobcem vozidla v jakémkoli typu terénu.

## PŘÍČNÉ PŘEKÁŽKY

**UPOZORNĚNÍ:** Nedoporučujeme pokoušet se přejíždět krátké vysoké překážky, na kterých by stroj mohl zůstat viset „na bříše“, zaklesnutý mezi předními a zadními pásy, jako jsou kmeny, prudké ostré meze nebo ostré příčné terénní hrany. Nejlepším řešením je takovouto překážku objet.



## JÍZDA PŘES PŘEKÁŽKY



### **VAROVÁNÍ**

Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a doporučení výrobce čtyřkolky nebo SxS týkající se přepravy osob, maximálního zatížení atd.

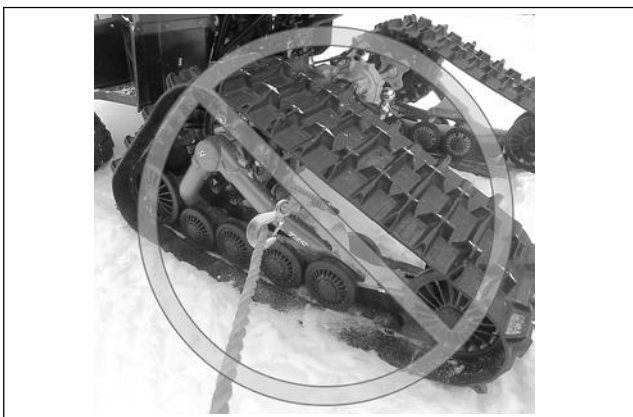
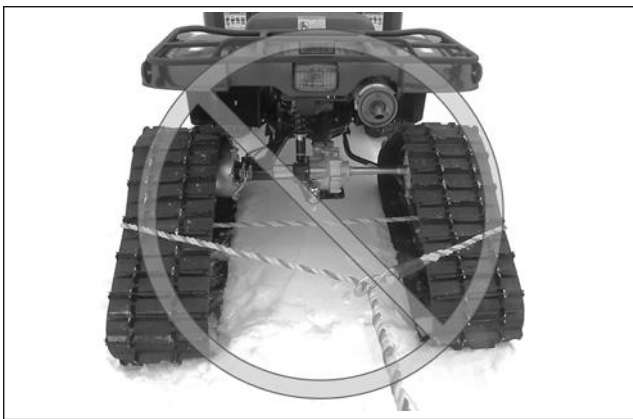
### **VAROVÁNÍ**

Při jízdě ve skupině je důležité vždy varovat řidiče ostatních vozidel před kameny a jinými nebezpečnými předměty, které mohou odletovat od pásů strojů jedoucích před nimi. Buďte zvláště opatrní zejména na kamenitých cestách.

## UCHYCENÍ VYPROŠŤOVACÍHO LANA

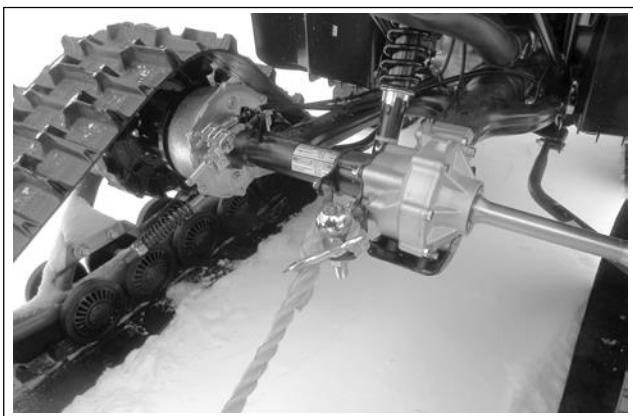
### UPOZORNĚNÍ:

Pokud je třeba vytáhnout zapadlý stroj, nikdy nezachycujte tažné lano za samotný pásový systém.



### UPOZORNĚNÍ:

Tažné lano musí být vždy uchyceno za rám stroje.



## VYPROŠŤOVÁNÍ ZAPADLÉHO STROJE

### UPOZORNĚNÍ:

Zapadlý stroj nikdy netahejte ven ve stejném směru, v jakém zapadl, ale vždy na opačnou stranu.



### UPOZORNĚNÍ:

Táhněte vozidlo zpět v kolejkách, kterými jste přijeli.

## SKOKY



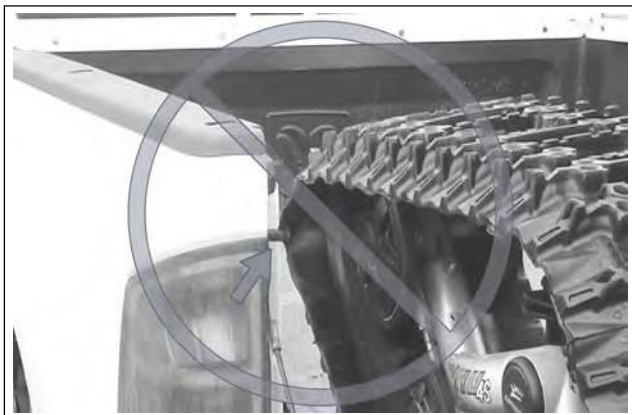
### VAROVÁNÍ

Vyvarujte se skokům s vozidly opatřenými pásy. Sněžné pásy nejsou pro takovýto způsob používání navrženy. Vozidla opatřená pásy nesmí být nikdy používána pro závodění, soutěže, skoky, kaskadérské kousky a podobné extrémní způsoby jízdy.



## PŘEPRAVA VOZIDLA

**UPOZORNĚNÍ:** Při nakládání nebo vykládání vozidla z korbě nákladního vozu nebo pickupu dbejte, aby se přední pásy nezachytily o výstupky na korbě a neroztrhly se o ně.



## JÍZDA ŠIKMO SVAHEM - TRAVERZOVÁNÍ

### **VAROVÁNÍ**

Jízda šikmo svahem (traverzování) může být nebezpečné. Na příliš strmém svahu by se vozidlo mohlo převrátit. Pamatujte, že bláto, sníh a led mohou zhoršit adhezní poměry. Nikdy nejezděte šikmo svahem se sklonem větším než 15 stupňů.

## JÍZDA VODOU A BAHNEM

**UPOZORNĚNÍ:** Používáte-li pásy ve vlhkém prostředí, ve vodě nebo v blátě, dodržujte intervaly údržby určené pro komerční a profesionální používání a jízdu v abrazivním prostředí.



### **UPOZORNĚNÍ:**

Je zodpovědností řidiče dodržovat předepsané intervaly plánované údržby, uvedené v této příručce.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

### UTAHOVACÍ MOMENTY

Konkrétní informace o utahovacích momentech všech důležitých šroubů pásového systému najdete v rozkreslení dílů na konci tohoto manuálu.

Rozměr šroubu	Pevnostní třída	Utahovací moment
M6	8.8	10 Nm
M8	8.8	25 Nm
M8	10.9	33 Nm
M10	8.8	50 Nm
M10	10.9	70 Nm
M12	8.8	90 Nm
M12	10.9	125 Nm

#### POZNÁMKA:

Na označené závity v rozkreslení dílů na konci tohoto manuálu použijte tekutý zajišťovací prostředek na závity. (např. Loctite 263 nebo jeho ekvivalent).



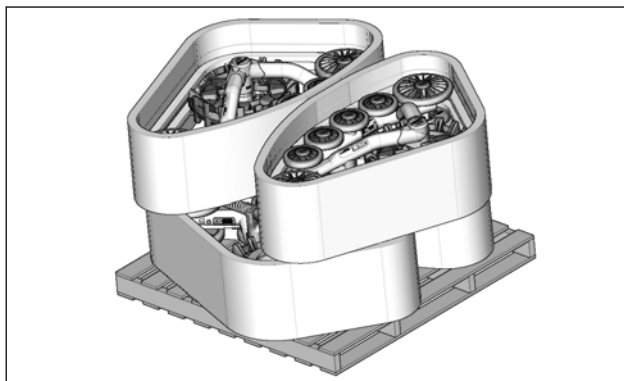
### VAROVÁNÍ

Utažení šroubů větším než předepsaným utahovacím momentem může poškodit některé díly a ovlivnit bezpečnost pásového systému.

### ULOŽENÍ PÁSŮ

**UPOZORNĚNÍ:** Nečistoty mohou během skladování způsobovat korozi pohyblivých částí pásového systému. Důrazně doporučujeme před uložením pásů provést předepsanou údržbu.

Uložení: pásy položte na bok, mimo dosah přímého slunečního záření, viz Obr. 3.

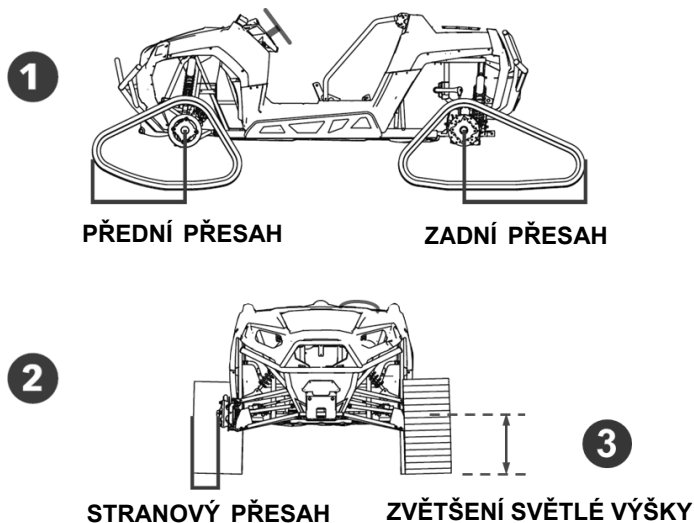


Obr. 3

**POZNÁMKA:** Před uložením pásů najíte pod krytky středů kol 5 ccm oleje, aby se zabránilo korozi.

### ROZMĚROVÉ PŘESAHY PÁSŮ

Zamontovaný pásový systém přesahuje délkové, výškové a šířkové rozměry vašeho původního vozidla. Tyto přesahy jsou schematicky znázorněné na následujícím obrázku, konkrétní rozměry pro pásy Camso X4S jsou uvedené v tabulce.



Camso X4S			
1	DÉLKOVÝ PŘESAH	PŘEDNÍ	610 mm
		ZADNÍ	686 mm
2	STRANOVÝ PŘESAH	POLARIS	178 mm
		OSTATNÍ ZNAČKY	152 mm
3	ZVĚTŠENÍ SVĚTLÉ VÝŠKY	ORIGINÁLNÍ PNEU: 24"	76 mm

### ÚDAJE TACHOMETRU A POČÍTADLA UJETÝCH KILOMETRŮ

Pásový systém snižuje skutečnou rychlost oproti rychlosti zobrazované tachometrem a počítadlem ujetých kilometrů přibližně o 35% díky jinému poměru mezi průměrem hnacích kol pásů a původních pneumatik.

## SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ

### UPOZORNĚNÍ:

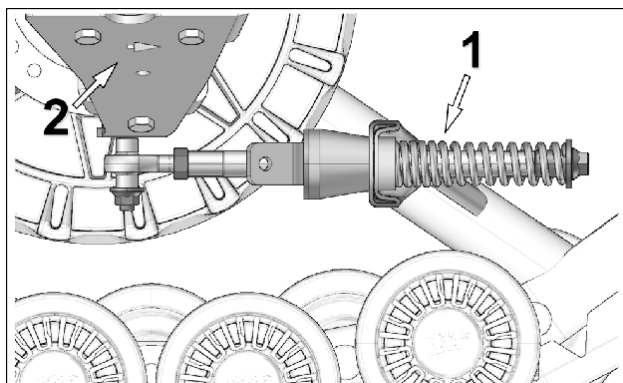
Po první jízdě s nově namontovanými pásy je nutné překontrolovat nastavení, napnutí a úhel náběhu pásů. Nesprávné nastavení může snížit výkon pásového systému a způsobit předčasné opotřebení komponentů.

**POZNÁMKA:** Před prováděním následujících úkonů umístěte stroj na rovný a plochý povrch.

### ÚHEL NÁBĚHU - PŘEDNÍ PÁSY

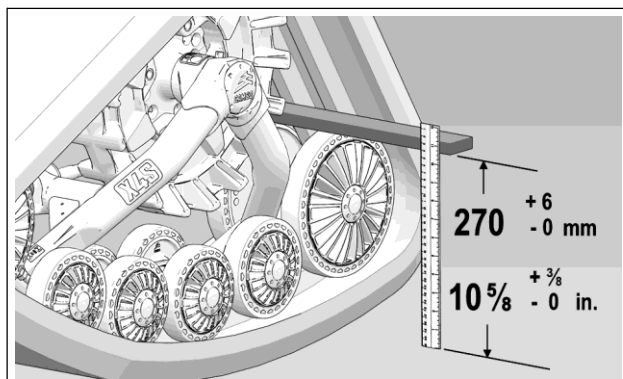
Pro nastavení úhlu náběhu předních pásů postupujte tímto způsobem:

- Řídítky nebo volantem natočte přední pásy tak, aby směřovaly přímo dopředu.
- Nohou zatlačte přední část pásů dolů, aby pásy správně dosedly celou plochou na zem.
- Tyč protisklápěcího systému (1) musí být připojena k přednímu držáku (2) namontovanému na stroji - obr 4.



Obr. 4

- Na horní plochy zadního páru kol předních pásů položte rovnou plochou lištu a změřte výšku od země podle obr. 5

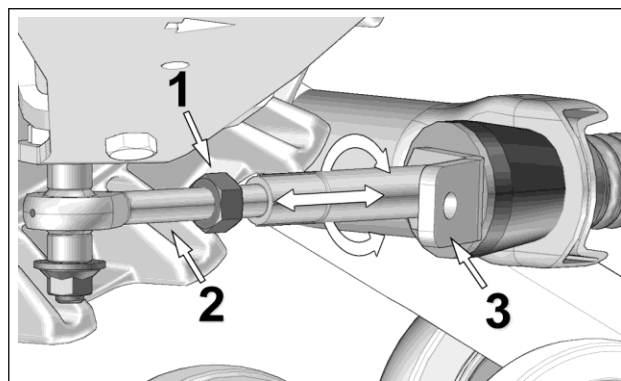


Obr. 5

**POZNÁMKA:** Před každým měřením stlačte nohou přední část pásů dolů, abyste se ujistili, že pás sedí správně celou plochou na zemi.

- Povolte matici (1). Otáčením dorazu řízení (3) seřídte délku tyče protisklápěcího systému (2). Stranovým klíčem č. 30 otáčejte dorazem (3), až dosáhnete výšky **270 mm** nad zemí, obr. 6.

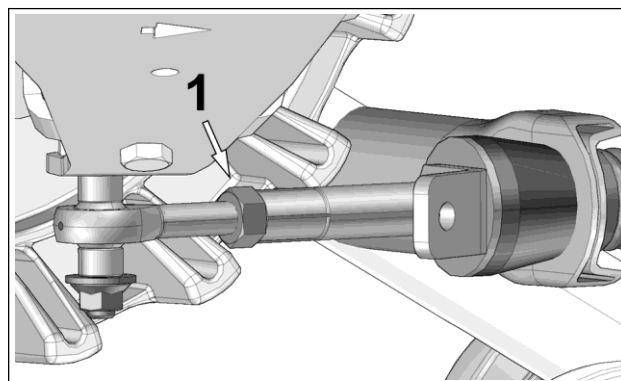
**POZNÁMKA:** Tyče protisklápěcího systému předních pásů jsou opatřené zahnutou koncovkou dorazu řízení (3). Tato koncovka musí směřovat zahnutím směrem dovnitř k vozidlu.



Obr. 6

- Je-li úhel náběhu nastavený, utáhněte pojistnou matici (1) utahovacím momentem 40Nm, viz obr. 7.

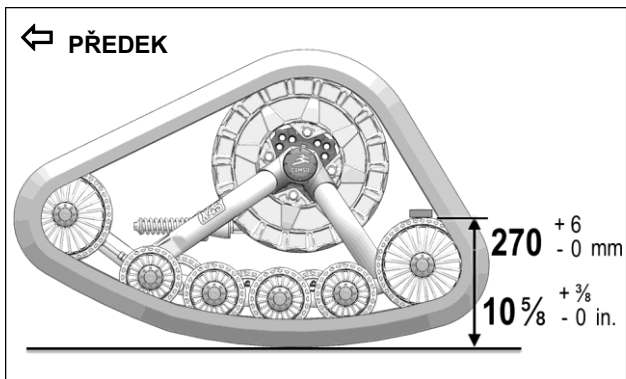
**UPOZORNĚNÍ:** Pojistné matice (1) dotahujte pouze předepsaným momentem. Přílišným utažením matice můžete poškodit koncovku tyče protisklápěcího systému.



Obr. 7



**POZNÁMKA:** Po nastavení úhlu náběhu předních pásů ještě jednou překontrolujte jejich nastavení.



Obr. 8

### ZÁKLADNÍ LADĚNÍ ÚHLU NÁBĚHU (přední pásy)

- Je-li výška (viz obr. 8) **větší než 270 mm**, vede to k lehčímu řízení, ale ve vysokých rychlostech může docházet ke kmitání řízení.
- Je-li výška (viz obr. 8) **menší než 270 mm**, vede to k těžšímu řízení a vyšší stabilitě při vysokých rychlostech.

## ÚHEL NÁBĚHU - ZADNÍ PÁSY

Pro nastavení úhlu náběhu zadních pásů postupujte následujícím způsobem:

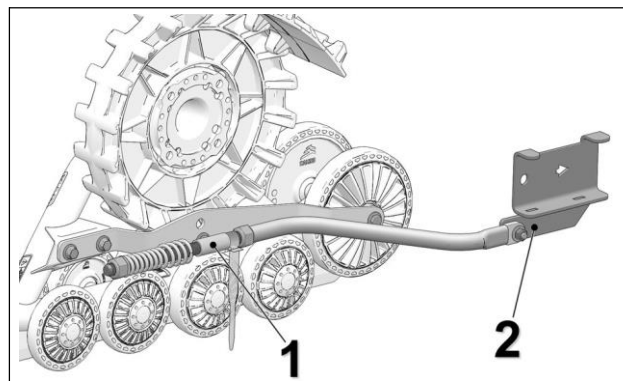
### STROJE S PEVNOU ZADNÍ OSOU NEBO S VLEČENÝMI RAMENY

**UPOZORNĚNÍ:** Některé modely vozidel vyžadují zvláštní nastavení. Ověřte si hodnoty nastavení pro Váš model v Pokynech pro montáž pásů (*Installation Guidelines*).

- Rameno protisklápěcího systému (1) musí být připojené k přednímu držáku (2), namontovanému na stroji. Viz obr. 9.

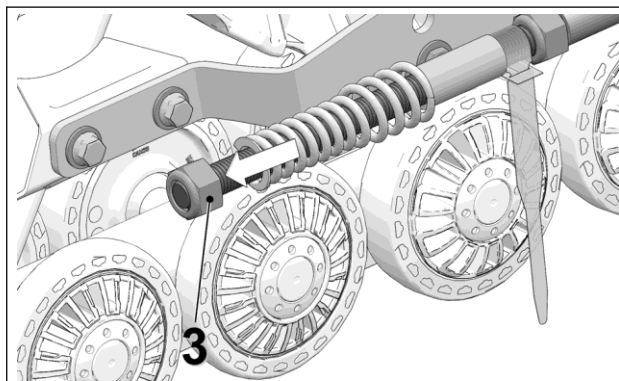
**POZNÁMKA:**

Skutečný zadní kotevní úchyt (2) na vašem vozidle se může tvarově lišit od úchytu na obrázku 9.



Obr. 9

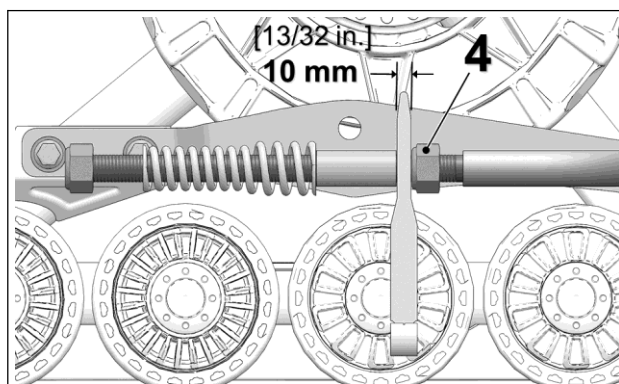
- Povolte matici (3) stlačující pružinu ramene protisklápěcího systému. Viz obr. 10.



Obr. 10

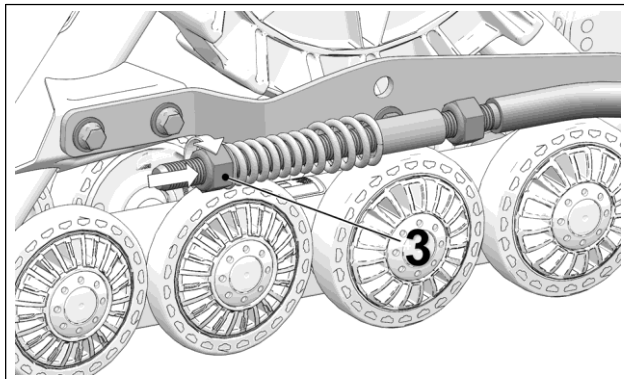
**POZNÁMKA:** Pro nastavení pružiny použijte úzkou část nastavovací šablony, dodávané pro seřizování protisklápěcího systému.

- Seřidte matici (4) tak, aby vzdálenost mezi touto maticí a vodičkem tyče protisklápěcího systému byla 10 mm, viz obr. 11.



Obr. 11

- Otáčejte maticí (3), až se dotkne pružiny. Pak stlačte pružinu dalším otáčením matice o 1 1/2 otáčky. Viz obrázek 12.

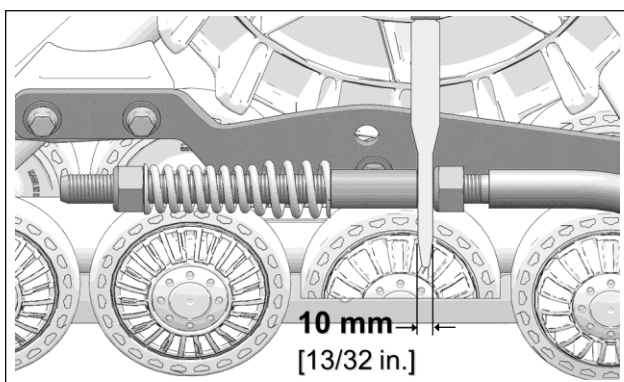


Obr. 12

- **DŮLEŽITÉ:** Překontrolujte, zda mezi maticí a vodítkem tyče protisklápěcího systému zůstala vzdálenost minimálně 10 mm. Je-li třeba, vzdálenost znovu seřídte. Obr. 13.

**POZNÁMKA:**

Vzdálenost překontrolujte pomocí dodané měřky.

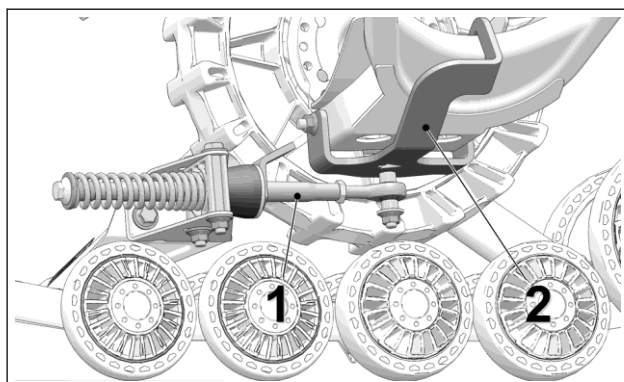


Obr. 13

**NEZÁVISLÉ ZAVĚŠENÍ KOL (IRS)**

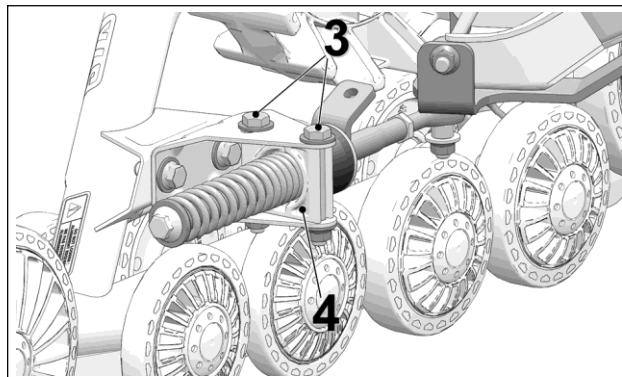
- Stabilizační rameno (1) musí být připojeno k zadnímu držáku (2), namontovanému na stroji. Obr. 14.

**POZNÁMKA:** Skutečný zadní držák (2) na vašem vozidle se může tvarově lišit od úchyty na obrázku 14.



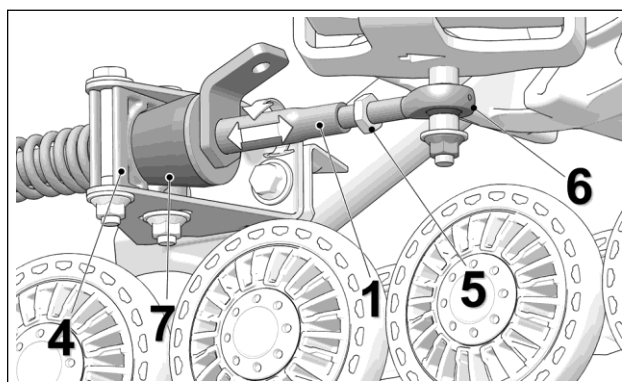
Obr. 14

- Povolte šrouby (3) držáku (4), aby bylo možné otáčet tyčí protisklápěcího systému, obr. 15.



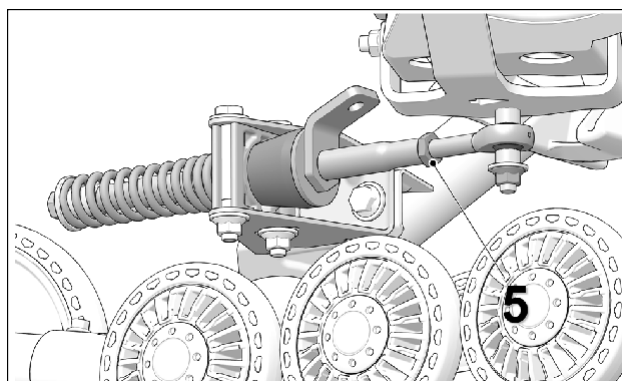
Obr. 15

- Povolte kontramatku (5) a otáčením koncovky (6) nastavte délku protisklápěcího ramene tak, aby gumový kuželový doraz (7) lehce tlačil na držák (4). Viz obrázek 16.



Obr. 16

- Po dokončení seřízení dotáhněte kontramatku (5) utahovacím momentem 40 Nm. Obr. 17.

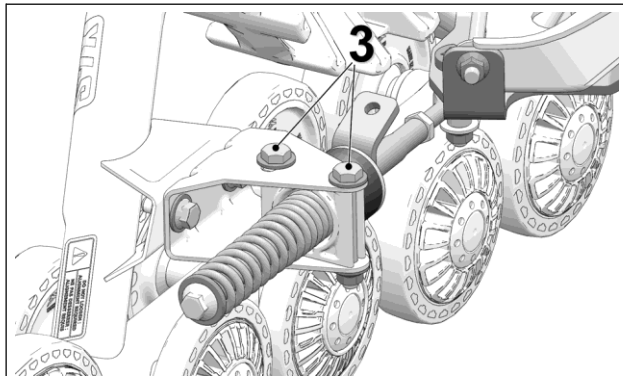


Obr. 17

**UPOZORNĚNÍ:** Pojistné matice (5) dotahujte pouze předepsaným utahovacím momentem. Přílišným utažením této matice můžete poškodit koncovku tyče protisklápěcího systému.

## SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ

- Utáhněte šrouby (3) utahovacím momentem 50 Nm, obr. 18.



Obr. 18

**POZNÁMKA:** Po nastavení úhlu náběhu zadních pásů ještě jednou překontrolujte jejich nastavení.

### ZÁKLADNÍ LADĚNÍ ÚHLU NÁBĚHU (zadní pásy)

- Je-li gumový kuželový doraz protisklápěcí tyče silně stlačený až zdeformovaný, je nastavení **nesprávné**. Pružinou protisklápěcího systému lze pak rukou otáčet jen velmi obtížně nebo vůbec ne.

## DEMONTÁŽ PÁSŮ

### UPOZORNĚNÍ:

Ponechání kotevních úchytů protisklápěcího systému na A-ramenech pérování po demontáži pásového systému může způsobit poškození stroje. Zároveň se samotnými pásy demontujte i všechny součásti protisklápěcího mechanismu.

### UPOZORNĚNÍ:

Pásy namontované na čtyřkolce nebo SxS zvyšují světlou výšku a stabilitu vozidla. Po opětovné montáži kol buďte zvláště opatrní; jízdní vlastnosti vozidla na kolech se budou lišit od vlastností vozidla na pásech.

## SEŘÍZENÍ SBÍHAVOSTI (přední pásy)

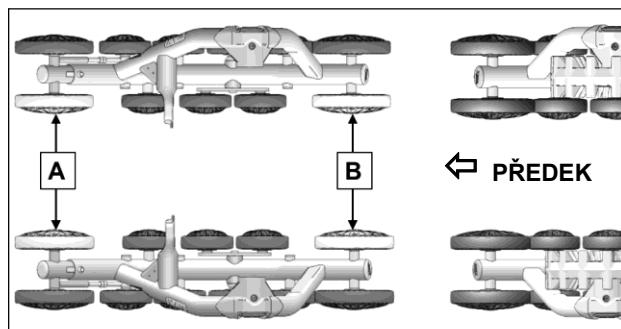
Přední pásy je třeba seřídit, aby měly předepsanou sbíhavost. Pro nastavení sbíhavosti postavte vozidlo na rovnou plochu, popojedte rovně dopředu asi o 3 metry a změřte sbíhavost pásů dle obrázku 19.

### POZNÁMKA:

*Pokaždé, když je třeba provést měření sbíhavosti, popojedte vzad a poté znovu asi 3 metry dopředu.*

**UPOZORNĚNÍ:** Před nastavováním sbíhavosti zkontrolujte stav řízení. Poškozené nebo ohnuté komponenty řízení mohou způsobit nesprávné nastavení a zhoršovat optimální funkci pásů.

**UPOZORNĚNÍ:** Nastavení sbíhavosti předních pásů je velmi důležité a má přímý vliv na životnost pásů a jejich komponentů. Pečlivě dodržujte všechna doporučení pro nastavení a kontrolu sbíhavosti.



Obr. 19

**Rozměr A:** vzdálenost mezi vnitřními předními koly

**Rozměr B:** vzdálenost mezi vnitřními zadními koly

Rozměr A musí být stejný jako rozměr B, nebo větší nejvýše o 3 mm.

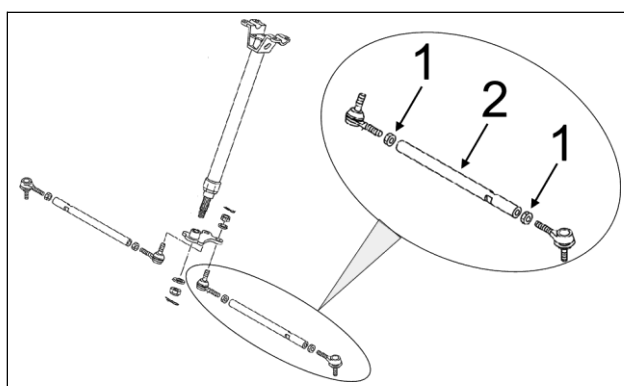
**A - B = 0 až 3 mm**

## Nastavení sbíhavosti

Pro nastavení sbíhavosti nejprve na vozidle povolte pojistné matice (1), a pak obě spojovací tyče (2) - pravou i levou - zašroubujte nebo vyšroubujte o stejný počet otočení na obou stranách vozidla. Nakonec obě pojistné matice utáhněte, viz obrázek 20 a 21.

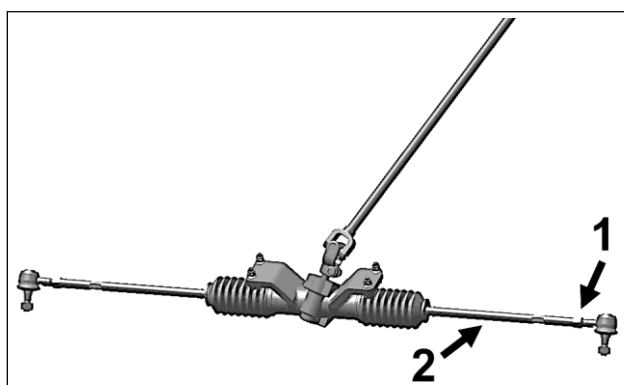
**UPOZORNĚNÍ:** Před povolením matic spojovacích tyčí (1) nezapomeňte, že některé matice mají levý závit. Ujistěte se, že matice povolujete správným směrem.

### ATV



Obr. 20

### SxS



Obr. 21

**POZNÁMKA:** Po nastavení sbíhavosti znovu překontrolujte sbíhavost předních pásů.

### Měření vzdálenosti A:

Změřte vnitřní vzdálenost mezi předními koly  $\varnothing 202$  mm předních pásů, viz obr. 22, 23 a 24.



Obr. 22

### Měření vzdálenosti B:

Změřte vnitřní vzdálenost mezi zadními koly  $\varnothing 202$  mm předních pásů, viz obr. 25, 26 a 27.



Obr. 25



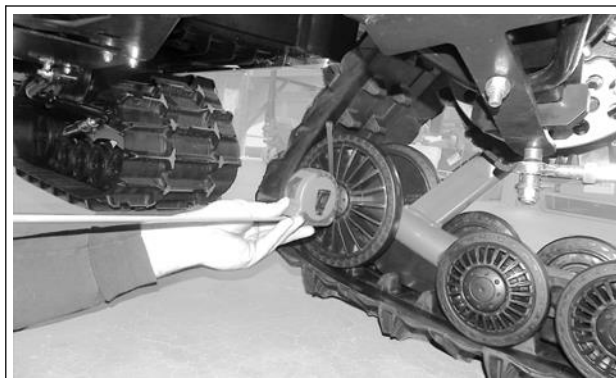
Obr. 23 (vzdálenost mezi předními koly)



Obr. 26 (vzdálenost mezi zadními koly)



Obr. 24

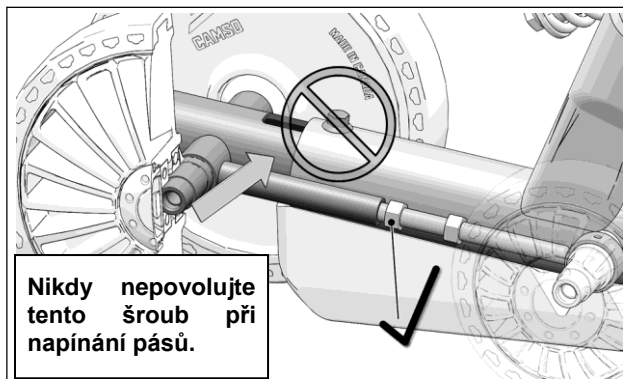


Obr. 27

## NAPÍNÁNÍ PÁSŮ

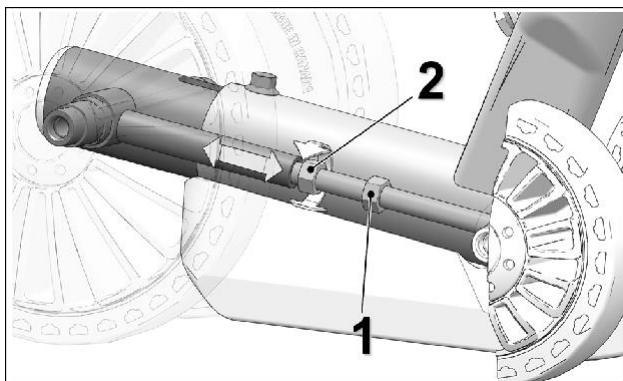
**VAROVÁNÍ**

Nikdy nepovolujte šroub napínáku při napínání pásů. Tento šroub je určen pro montáž a vyrovnání napínáku s rámem. Pokud byste tento šroub povolili, je nutné znovu seřadit celý napínací systém.



Obr. 28

- Povolte pojistnou matici (1) a otáčením seřizovací matice (2) seřídte napnutí pásů, viz obrázek 29.



Obr. 29

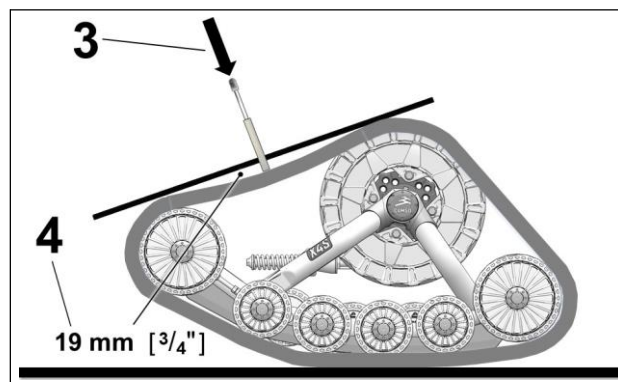
- Síla (3), kterou je nutné na pás tlačit, a průhyb (4), který musí pás vykazovat, viz též obr. 31.

PROVOZ	PÁSY	TLAČIT SILOU	PRŮHYB PÁSU
LETNÍ	Přední	15 kg	19 mm
	Zadní	15 kg	19 mm
ZIMNÍ (sníh)	Přední	11 kg	19 mm
	Zadní	11 kg	19 mm

**POZNÁMKA:** Siloměr pro měření napnutí pásů (obr. 30) lze objednat u autorizovaných prodejců Camso pod objednacím číslem 2000-00-3125.



Obr. 30



Obr. 31

**VLIV NAPNUTÍ PÁSŮ**

- Větší napnutí pásů zmenšuje možnost spadnutí pásu a snižuje riziko přeskokování zubů.

**POZNÁMKA:** Přílišné napnutí pásů může způsobit předčasné opotřebení komponentů a proto se nedoporučuje.

- Menší napnutí pásů poskytuje lepší trakci, klidnější jízdu a menší spotřebu paliva

**Konečná kontrola**

Ujeďte nízkou rychlostí asi 1,5 km. Poté napnutí pásů překontrolujte a podle potřeby upravte.



# ÚDRŽBA



## VAROVÁNÍ

Nestrkejte ruce ani nohy do pásů, ani do jejich blízkosti, pokud není vypnutý motor a vozidlo není zajištěno parkovací brzdou.

**UPOZORNĚNÍ:** Pravidelné prohlídky, seřizování a promazávání pásů jsou klíčové pro jejich správnou funkci a bezpečný provoz. Uživatel je zodpovědný za pravidelnou údržbu, napnutí a seřízení pásů. Potřebné informace naleznete v kapitole "ÚDRŽBA".

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud nebudete pravidelně provádět údržbu v předepsaných intervalech, a nebudete-li provádět seřízení uvedená v plánu údržby, může to mít za následek předčasnou opotřebení a významné poškození pásového systému, na které se nevztahuje záruka. Uživatelé jsou povinni dodržovat plán údržby stanovený výrobcem.

## UPOZORNĚNÍ:

Pro čištění pásů nedoporučujeme používat čističe brzd. Mohlo by dojít k poškození některých těsnění a/nebo bezpečnostních a varovných štítků.

Plán údržby byl vytvořen s cílem zajistit optimální životnost Vašeho pásového systému. Způsob používání a podmínky, ve kterých je pásový systém provozován, mají přímý vliv na četnost provádění údržby. Pravidelnými kontrolami pásů budete schopni určit, zda jsou doporučené intervaly údržby vhodné pro Váš způsob používání pásů, nebo zda je třeba tyto intervaly podle potřeby upravit.

Doporučené intervaly pravidelné údržby a výměny jednotlivých dílů naleznete v následující tabulce.

Další podrobnosti o údržbě naleznete ve specifikacích údržby na stranách 18 a 19.

ÚDRŽBA	PO PRVNÍ JÍZDĚ	KAŽDÝCH		
		KAŽDÝCH 25 <sup>A</sup> - 40 <sup>B</sup> H	KAŽDÝCH 50 <sup>A</sup> - 75 <sup>B</sup> H	KAŽDÝCH 200 <sup>H</sup> /ROČNĚ <sup>B</sup>
VIZUÁLNÍ KONTROLA	VYČISTIT / ZKONTROLOVAT	VYČISTIT / ZKONTROLOVAT		VYČISTIT / ZKONTROLOVAT
SYSTÉM - SEŘÍZENÍ	SEŘÍDIT	KONTROLA / SEŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ
SYSTÉM - NASTAVENÍ VŮČI STROJI	SEŘÍDIT		KONTROLA / SEŘÍZENÍ	KONTROLA / SEŘÍZENÍ
SYSTÉM - DOTAŽENÍ ŠROUBŮ				KONTROLA / SEŘÍZENÍ
PÁSY - NAPNUTÍ	SEŘÍDIT	KONTROLA / SEŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ
PÁSY - OPOTŘEBENÍ				KONTROLA
KOLA - BOČNÍ OPOTŘEBENÍ				KONTROLA / VÝMĚNA
KOLA - LOŽISKA KOL			KONTROLA	KONTROLA / VÝMĚNA
<b>KOLA - PROMAZÁNÍ TĚSNĚNÍ</b>			<b>KONTROLA / PROMAZAT</b>	<b>VÝMĚNA / PROMAZAT</b>
<b>RÁM - LOŽISKA NÁBOJŮ KOL</b>				<b>KONTROLA / VÝMĚNA</b>
<b>RÁM - TĚSNĚNÍ NÁBOJŮ KOL</b>			<b>PROMAZAT</b>	<b>KONTROLA / PROMAZAT</b>
RÁM - VODÍTKA A VODÍCÍ LIŠTY				KONTROLA / VÝMĚNA
RÁM - PROTISKLÁPĚCÍ SYSTÉM				KONTROLA / VÝMĚNA
RÁM - PRASKLINY				VYČISTIT / ZKONTROLOVAT
HNACÍ KOLA - OPOTŘEBENÍ				VYČISTIT / ZKONTROLOVAT
PROTISKLÁPĚCÍ SYSTÉM - PROMAZÁNÍ			VYČISTIT / PROMAZAT	VYČISTIT / PROMAZAT
PROTISKLÁPĚCÍ SYSTÉM - DOTAŽENÍ	KONTROLA / SEŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ	
PROTISKLÁPĚCÍ SYSTÉM - PRASKLINY				KONTROLA
VOZIDLO - DOTAŽENÍ ŠROUBŮ A-RAMEN		KONTROLA / SEŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ
VOZIDLO - ŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ		KONTROLA / SEŘÍZENÍ

A: Komerční nebo profesionální použití / Používání v abrazivním prostředí  
 B: Běžné zimní používání

**Červeně zvýrazněné body údržby jsou zvláště důležité**

**UPOZORNĚNÍ:** Některé úkony opravy a údržby vyžadují použití ropných produktů, jako jsou oleje nebo mazací tuky, se kterými by se nemělo pracovat s nechráněnými rukama. Při práci používejte ochranné rukavice odolné vůči ropným produktům. V případě kontaktu s kůží okamžitě omyjte ruce mýdlem a teplou vodou.

## ÚDRŽBA – ÚKONY

- **Kontrola:** Díl / díly je nutno pečlivě zkontrolovat. Pokud zjistíte jakoukoli závadu, musí být poškozená součást / součásti opraveny nebo vyměněny.
- **Vyčištění:** Díl / díly je nutno vyčistit od všech nečistot, které by mohly negativně ovlivňovat správnou funkci pásového systému.
- **Seřízení:** Díl / díly musí být seřizeny podle pokynů v tomto návodu, viz příslušné kapitoly v tomto manuálu.
- **Promazání:** Díl / díly musí být promazány podle pokynů v tomto návodu, viz příslušné kapitoly v tomto manuálu.
- **Výměna:** Díl / díly musí být vyměněny, aby nedošlo k vážnému poškození pásového systému.

## ÚDRŽBA – POPIS PRACÍ

### Pásový systém

- **Vizuální kontrola:** Vizuálně zkontrolujte všechny pásy, zda nevykazují nějaké závady nebo anomálie, které by mohly negativně ovlivňovat správnou funkci pásů.
- **Seřízení:** Nastavte / překontrolujte úhel náběhu pásů podle pokynů v tomto návodu, viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ", strana 10.
- **Seřízení sbíhavosti:** Seřídte / překontrolujte sbíhavost předních pásů podle pokynů v tomto návodu, viz kapitola „SEŘÍZENÍ SBÍHAVOSTI“ na straně 13.

- **Dotážení šroubů:** Zkontrolujte dotažení všech důležitých šroubových spojů podle specifikací v tomto návodu.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud narazíte na šroub, který není dotažený podle specifikací, dotáhněte jej předepsaným utahovacím momentem a zajistěte jej tekutým prostředkem na zajištění šroubů a závitů.

### Gumové pásy

- **Napnutí:** Seřídte / překontrolujte napnutí pásů podle specifikací v tomto návodu, viz kapitola "NAPÍNÁNÍ PÁSŮ" na straně 16.
- **Opotřebení:** Zkontrolujte opotřebení a celkový stav pásů, viz kap. „OPOTŘEBENÍ“, str. 25.

**UPOZORNĚNÍ:** Poškozené pásy mohou být příčinou předčasného opotřebení dalších komponentů pásového systému.

### Kola

- **Boční opotřebení kol:** Zkontrolujte boční (stranové) opotřebení pojezdových kol. Pokud je opotřebení příliš velké, kolo vyměňte. Viz kapitola „OPOTŘEBENÍ“, str. 25.
- **Ložiska:** Zkontrolujte ložiska kol, zda se otáčejí volně, nejsou hlučná nebo nevykazují velké vůle. Pokud zjistíte jakoukoli závadu, vyměňte celé kolo.
- **Promazání těsnění kol:** Těsnění kol musí být očištěna od veškerých nečistot a promazána podle pokynů v tomto návodu, viz kapitola "MAZÁNÍ" na straně 21. **Pokud těsnění vykazuje jakékoliv poškození nebo defekt, vyměňte je za nové.**

*POZNÁMKA: Při údržbě kol se doporučuje vždy montovat nová těsnění.*

*POZNÁMKA: Promazávání těsnění v předepsaných intervalech je předpokladem zachování jejich optimální těsnosti a prodlužuje životnost kol.*

## Rám

- **Ložiska hlavních čepů:** Zkontrolujte ložiska hlavních čepů, zda se otáčejí volně, nejsou hlučná, zda nebo nevykazují zvětšenou vůli. Zjistíte-li jakoukoli závadu, ložisko je nutné vyměnit.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud jedno ložisko vykazuje závadu, vyměňte obě ložiska a zároveň vyměňte i všechna ostatní ložiska hlavních čepů na všech ostatních pásech.

- **Těsnění ložisek hlavních čepů:** V předepsaných intervalech čistěte, kontrolujte a promazávejte těsnění ložisek hlavních čepů, viz kapitola "MAZÁNÍ", strana 22.

*POZNÁMKA: Promazávání těsnění v předepsaných intervalech je předpokladem zachování jejich optimální těsnosti a prodlužuje životnost kol.*

- **Opotřebení vodících lišt:** Zkontrolujte opotřebení vodících lišt. Pokud je opotřebení příliš velké, vodící lišty vyměňte. Viz kapitola „OPOTŘEBENÍ“ v části Údržba na stránce 26.
- **Protisklápěcí systém:** Zkontrolujte stav kuželových gumových dorazů protisklápěcího systému předních pásů, a stav os kol zadních pásů. Vykazují-li otvory pro kuželové dorazy opotřebení oválného tvaru, je nutné je vyměnit. Viz kapitola „OPOTŘEBENÍ“ na str. 26.
- **Praskliny a trhliny:** Vizuálně zkontrolujte všechny rámy, zda nevykazují trhliny nebo praskliny, které by mohly negativně ovlivňovat správnou funkci pásového systému. Poškozené díly vyměňte.

## Ozubená hnací kola

- **Opotřebení:** Zkontrolujte opotřebení hnacích kol. Příliš opotřebovaná hnací kola vyměňte, viz kapitola „OPOTŘEBENÍ“ na str. 26.

## Protisklápěcí systém

- **Mazání:** V předepsaných intervalech čistěte a promazávejte komponenty protisklápěcího systému, viz kapitola "MAZÁNÍ", strana 23.
- **Dotážení šroubů:** Zkontrolujte dotažení šroubů ramen protisklápěcího systému a jejich držáků podle specifikací v tomto návodu.

- **Prasklé či ohnuté díly:** Vizuálně kontrolujte ramena protisklápěcího systému, zda nejsou ohnutá, nebo zda nevykazují praskliny či jiné závady, které by mohly negativně ovlivňovat jejich řádnou funkci. Poškozené díly vyměňte.
- **Gumové dorazy:** Zkontrolujte stav gumových kuželových dorazů ramen protisklápěcího systému. Deformované, prasklé nebo silně opotřebované dorazy vyměňte. Viz kapitola „OPOTŘEBENÍ“, str. 24.

**UPOZORNĚNÍ:** Při mytí pásů vysokotlakou myčkou dbejte na to, aby se tlaková voda nedostala do těsnění ložisek a pod gumové a plastové krytky.

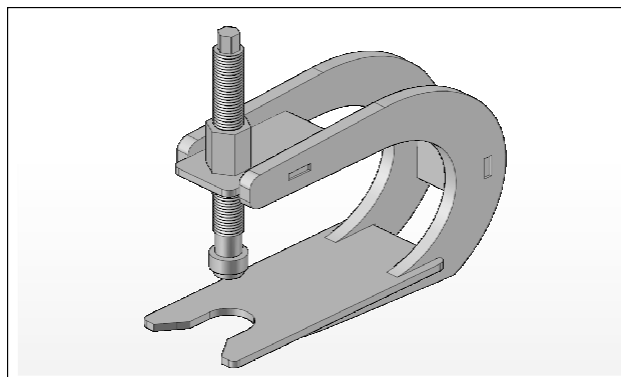
**UPOZORNĚNÍ:** Pro povolení šroubů náboje použijte dlouhou páku. Nepoužívejte pneumatický rázový utahovák, mohl by způsobit utržení šroubu.

**UPOZORNĚNÍ:** Pokud vyjímáte náboj z rámu, vždy vyměňte také šroub náboje a jeho podložku. Při zpětné montáži použijte nový spojovací materiál.

## SPECIÁLNÍ NÁŘADÍ

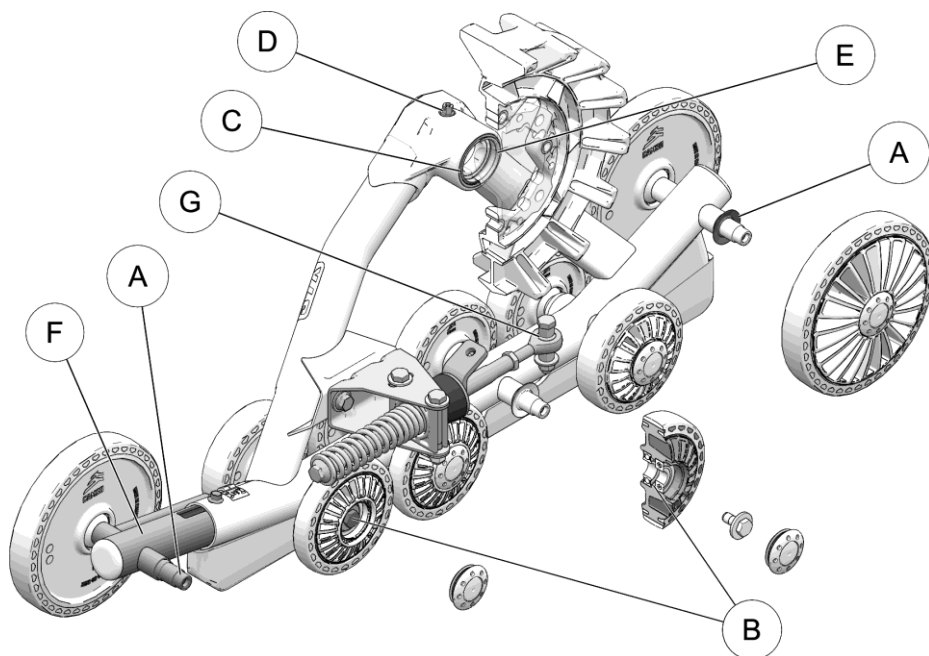
### Přípravek pro demontáž kol

*POZNÁMKA: Přípravek pro demontáž kol, viz obr. 32, lze zakoupit u autorizovaných prodejců Camso. Kód: 2000-00-1050.*

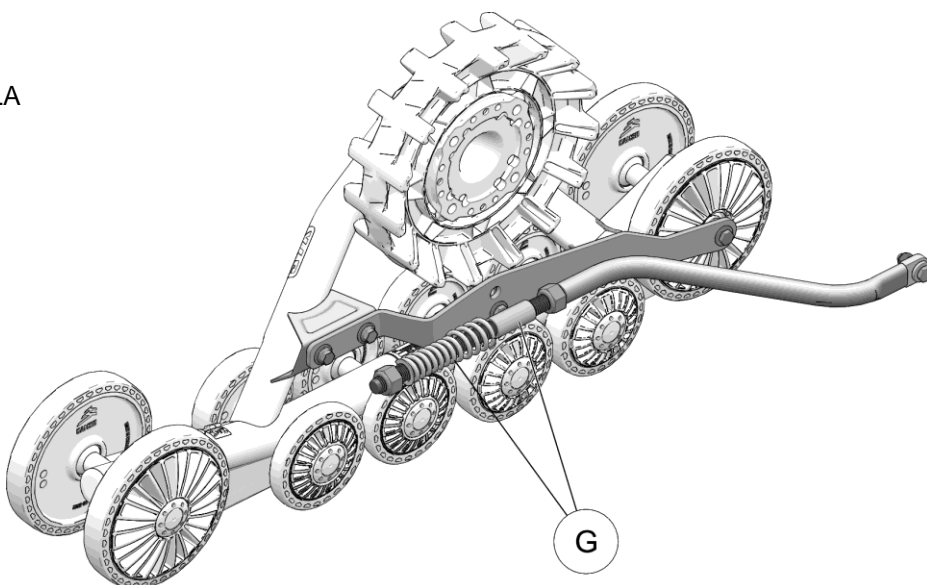


Obr. 32

MAZÁNÍ



- A TĚSNĚNÍ KOL A HŘÍDELŮ
- B KOLA A LOŽISKA
- C TĚSNĚNÍ HLAVNÍHO ČEPU
- D POUZDRO HLAVNÍHO ČEPU
- E TĚSNĚNÍ NÁBOJE HNACÍHO KOLA
- F NAPÍNÁK
- G PROTISKLÁPĚCÍ SYSTÉM



## MAZÁNÍ

Tabulka údržby na straně 17 zahrnuje údržbu a mazání, která má být provedena. Další informace o mazání pásového systému viz následující pokyny.

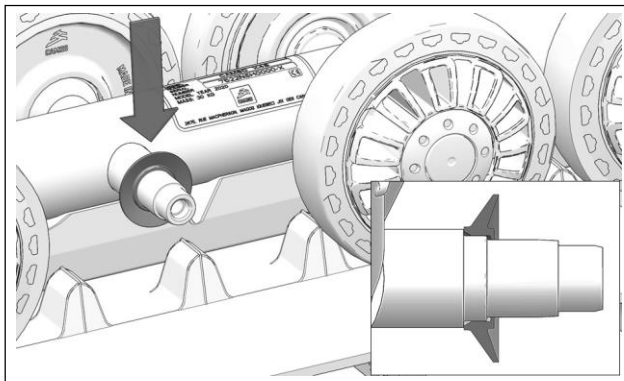
*POZNÁMKA: Pro mazání používejte pouze vysoce kvalitní vazelínu určenou pro chladné a extrémní podmínky a vlhké prostředí.*

### A MAZÁNÍ TĚSNĚNÍ KOL A HŘÍDELŮ

**Mazání těsnění kol Ø202 mm a širokých kol Ø134 mm.**

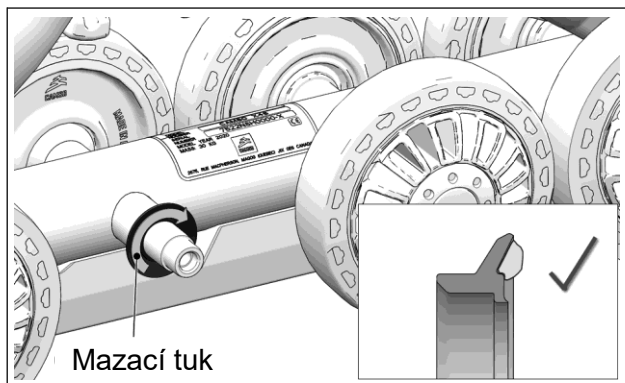
Namontujte nové těsnění na suchý a odmaštěný hřídel kola v poloze zobrazené níže.

*POZNÁMKA: Při mazání těsnění kol se doporučuje použít nové těsnění kol.*



Naneste rovnoměrně asi 3-3,5 cm<sup>3</sup> mazacího tuku do V-drážky těsnění kola.

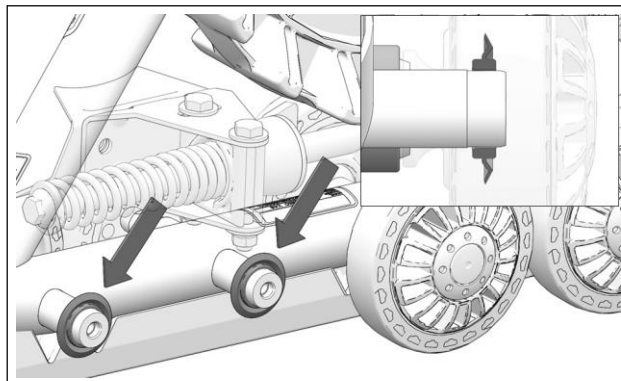
*POZNÁMKA: V-drážka musí být po celém obvodu vyplněna mazivem.*



### Mazání těsnění úzkých kol Ø134 mm

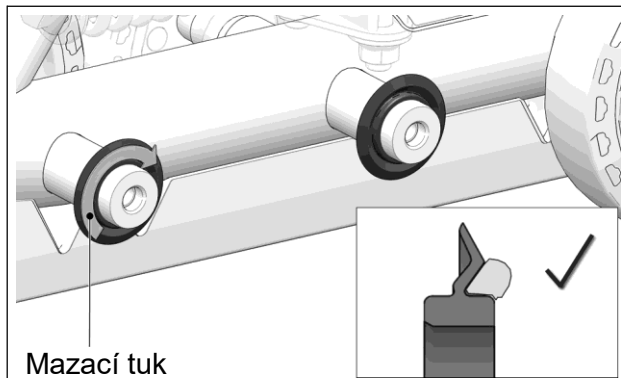
Namontujte nové těsnění na čistý a suchý hřídel kola dprostřed osazení pro ložisko.

*POZNÁMKA: Při mazání těsnění kol se doporučuje použít nové těsnění kol.*



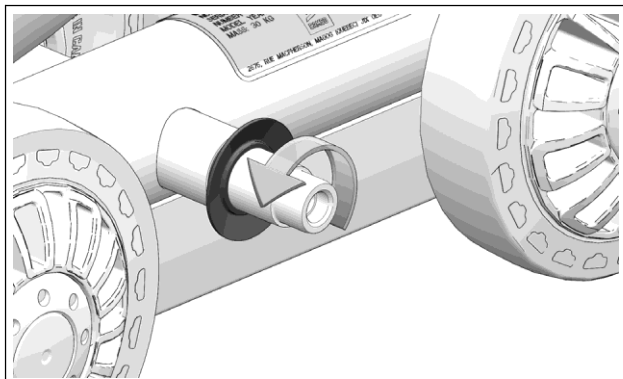
Naneste rovnoměrně asi 3-3,5 cm<sup>3</sup> mazacího tuku do V-drážky těsnění kola.

*POZNÁMKA: V-drážka musí být po celém obvodu vyplněna mazivem.*



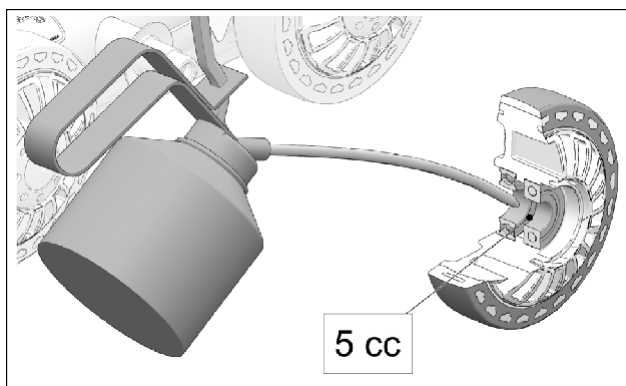
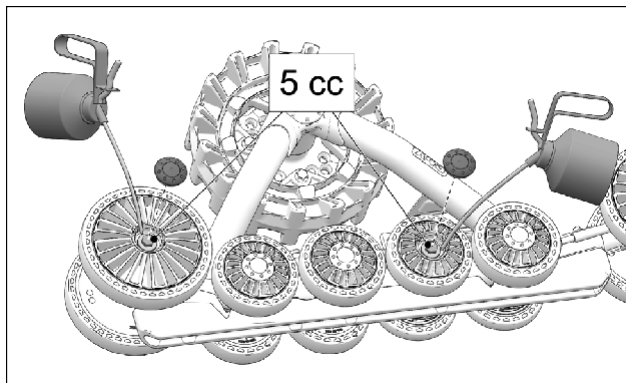
## MAZÁNÍ HŘÍDELŮ KOL

Naneste rovnoměrně asi 1 až 1,5 cm<sup>3</sup> mazacího tuku na hřídele kol, kolem dokola po celém obvodu a celé šířce.

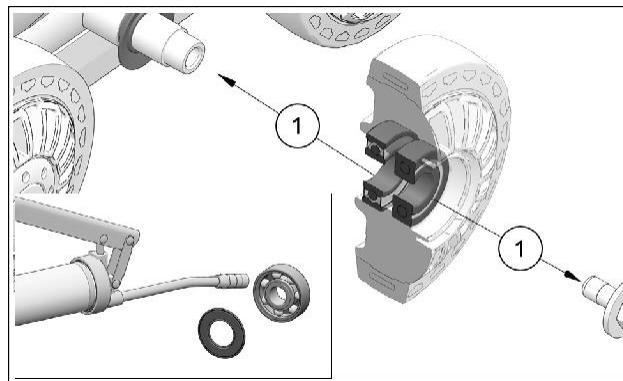


## B MAZÁNÍ KOL A LOŽISEK

Camso doporučuje při každém intervalu údržby nalít 5 cm<sup>3</sup> oleje pod krytky kol a mezi obě ložiska kol. To pomůže minimalizovat přítomnost nečistot a prodloužit životnost ložisek kol.



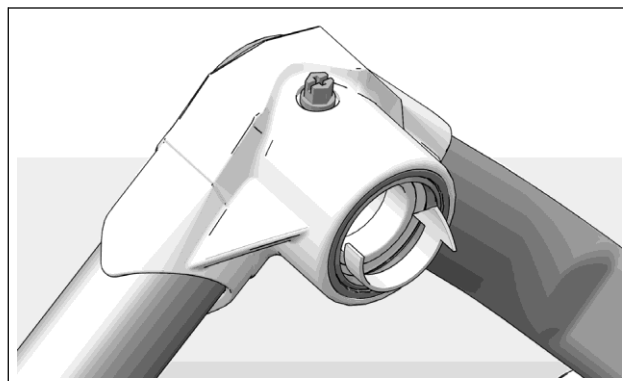
Demontujte kolo a opatrně vyjměte vnější těsnění z obou ložisek (1). Odstraňte staré mazivo a naplňte prostor novým mazivem. Nakonec znovu namontujte těsnění na odpovídající ložiska.



**UPOZORNĚNÍ:** Dbejte, abyste při demontáži a opětovné montáži těsnění ložisek tato těsnění nepoškodili.

## C MAZÁNÍ TĚSNĚNÍ HLAVNÍCH ČEPŮ

Naneste rovnoměrně 1,5-2 cm<sup>3</sup> maziva mezi těsnící břity, kolem dokola po celém obvodu těsnění.



**UPOZORNĚNÍ:** Těsnění musí být montované zároveň s čelní plochou náboje.

**UPOZORNĚNÍ:** Vadné nebo poškozené těsnění okamžitě vyměňte.



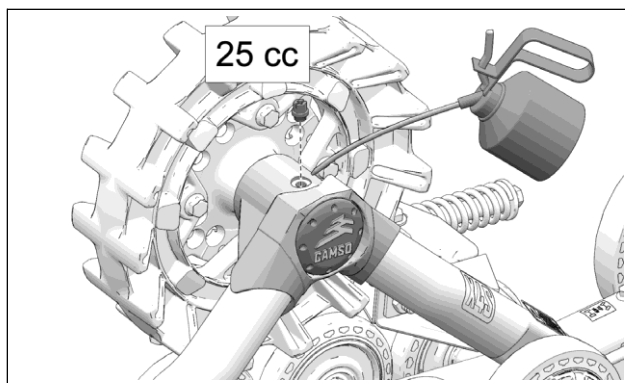
## D MAZÁNÍ HLAVNÍCH ČEPŮ

Po výměně ložisek a/nebo po opětovné montáži čepu nalijte do náboje 25 cm<sup>3</sup> oleje skrz mazací otvor na horní ploše náboje.

**POZNÁMKA:** Používejte pouze olej třídy SAE 80W-90 určený pro velmi vysoké tlaky.  
Doporučený olej: MAXIMA PREMIUM GEAR OIL 80W-90

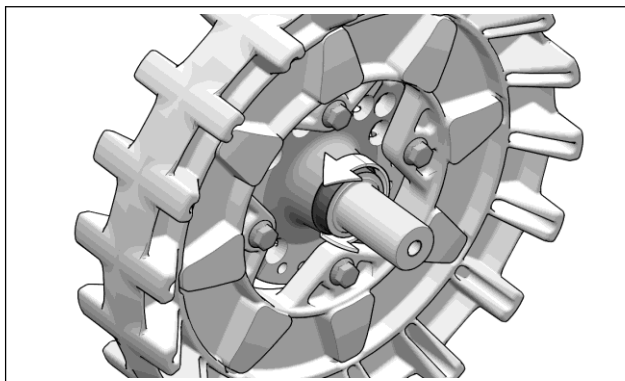
### UPOZORNĚNÍ:

Nepřekračujte předepsané množství oleje.



## E MAZÁNÍ NÁBOJŮ HNACÍCH KOL

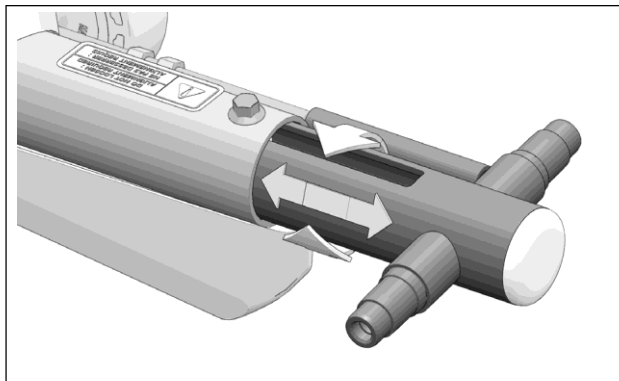
Naneste 1,5 až 2 cm<sup>3</sup> mazacího tuku na celou šířku náboje a po celém jeho obvodu.



**UPOZORNĚNÍ:** Opatřebené pouzdro ihned vyměňte (P/N 1093-00- 7003).

## F MAZÁNÍ NAPÍNÁKU

Vytáhněte napínák co nejvíc ven. Na vnější povrch napínáku naneste tenkou vrstvu mazacího tuku nebo oleje, rovnoměrně po celé délce napínáku a po celém jeho obvodu.



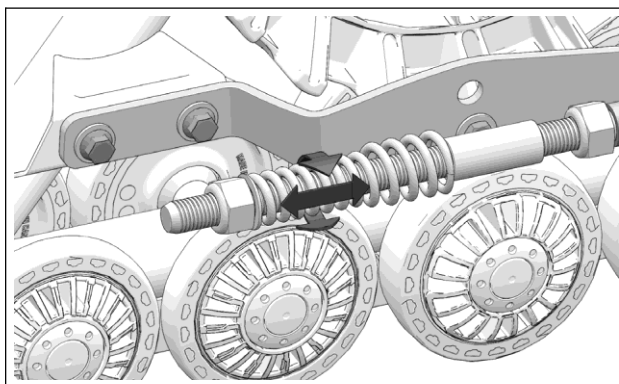
**POZNÁMKA:** Nanesení maziva na trubku napínáku zabraňuje korozi uvnitř rámu. Promazání zároveň umožňuje volný pohyb napínáku při napínání pásů.

## G MAZÁNÍ PROTISKLÁPĚCÍHO SYSTÉMU

U vozidel s pevnou zadní osou očistěte tlačnou pružinu zadního protisklápěcího ramene a na celou pružinu naneste sprejem vrstvu oleje po celé délce pružiny.

Doporučený sprej: MAXIMA MPPL

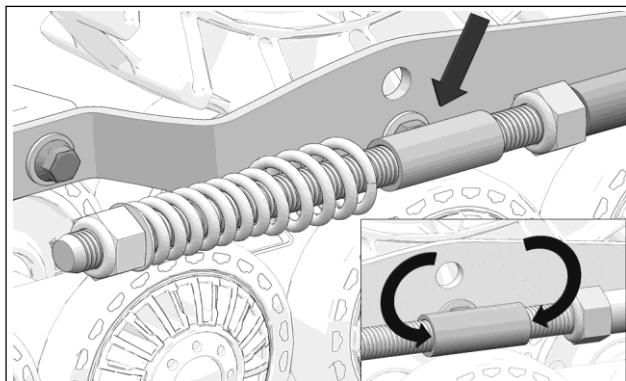
### VOZIDLA S PEVNOU ZADNÍ OSOU



## MAZÁNÍ VEDENÍ PROTISKLÁPĚCÍCH RAMEN - VOZIDLA S PEVNOU ZADNÍ OSOU

U vozidel s protisklápěcím systémem určeným pro stroje s pevnou zadní osou nastříkejte na vedení protisklápěcích tyčí a závitovou tyč rovnoměrně vrstvu oleje.

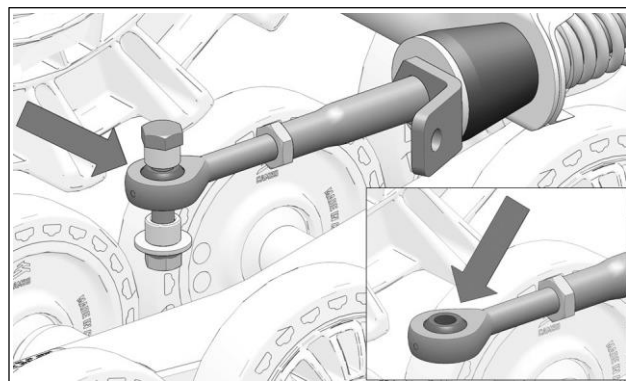
Doporučený sprej: MAXIMA MPPL



## MAZÁNÍ KLOUBŮ PROTISKLÁPĚCÍCH TYČÍ

Na klouby protisklápěcích tyčí nastříkejte mazací olej ve spreji.

Doporučený sprej: MAXIMA MPPL

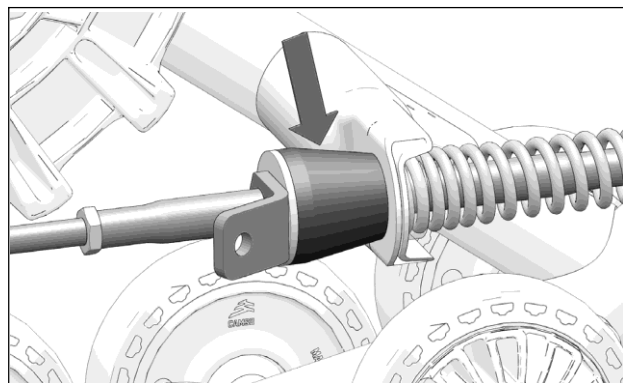


## OPOTŘEBENÍ

### Opotřebení gumových dorazů (protisklápěcí ramena)

Zkontrolujte opotřebení a poškození kuželových gumových dorazů. Pokud jsou dorazy popraskané, opotřebované nebo deformované, vyměňte je, viz obr. 33.

**UPOZORNĚNÍ:** Nesprávně seřízené pásy mohou zdeformovat a poškodit gumové tlumiče a zhoršit jejich funkci.

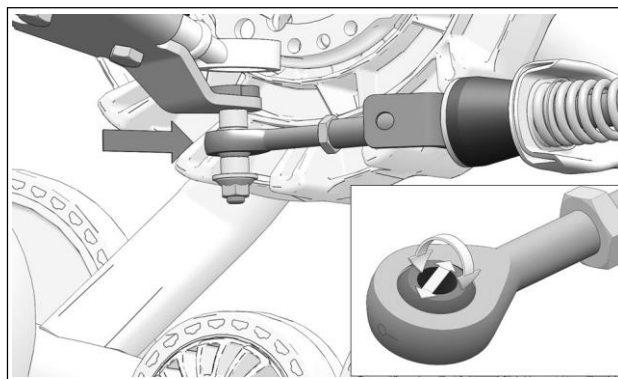


Obr. 33

### Protisklápěcí ramena

Zkontrolujte vůle kulových kloubů kocvek protisklápěcích tyčí. Ujistěte se, že klouby nejsou zadřené nebo naopak příliš volné, viz obr. 34.

**UPOZORNĚNÍ:** Poškozený nebo nefunkční kulový kloub může bránit správnému seřízení pásů a vést k jejich poškození, pokud nebude vyměněn.



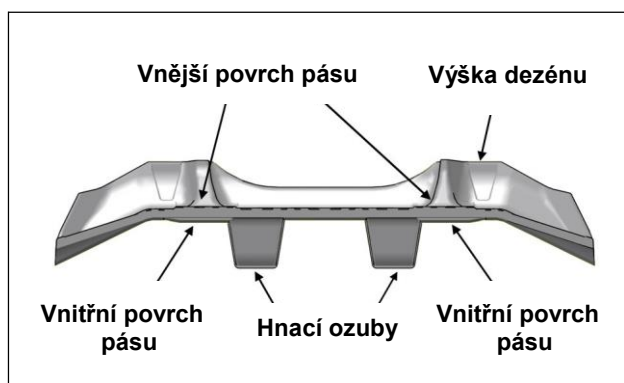
Obr. 34

**POZNÁMKA:** Pro maximální životnost koncovek demontujte konec tyče a otáčejte kulovým kloubem v jeho sedle, aby se mazivo dostalo na celý povrch kloubu.

## Gumové pásy

Míra opotřebení pásu přímo ovlivňuje trakci a výkonnost pásového systému. Velké opotřebení pásu znamená menší trakci. Pokud zaznamenáte výraznou ztrátu trakce, opotřebované pásy vyměňte. Zkontrolujte vnitřní a vnější povrch a profil pásů, a stav hnacích kol. Trhliny, perforace nebo delaminace pásu může pásový systém zcela znefunkčnit. Vyměňte pásy včas, abyste předešli riziku jejich selhání. Viz obr. 35.

**UPOZORNĚNÍ:** Příliš opotřebovaný pás může zapříčinit poškození pojezdových kol a vodicích lišt.

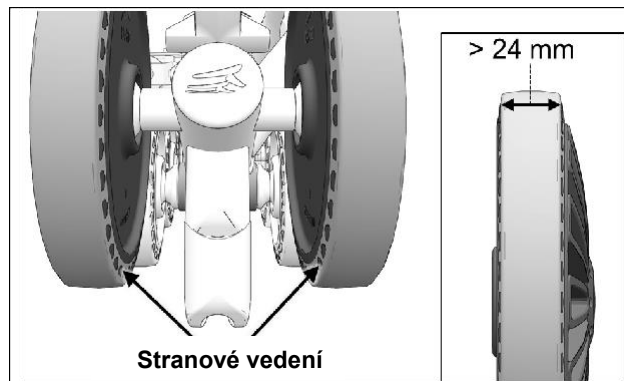


Obr. 35

## Kola Ø202mm a Ø134mm

Zkontrolujte opotřebení pojezdových kol, zejména z vnitřní strany v místě kontaktu s vnitřními vodicími lištami (stranové vedení). Kola vyměňte také, je-li valivá šířka kola menší než 24 mm (29 mm u nových kol). Viz obr. 36.

**UPOZORNĚNÍ:** Nadměrně opotřebovaná pojezdová kola neposkytují dostatečné stranové vedení pásu.

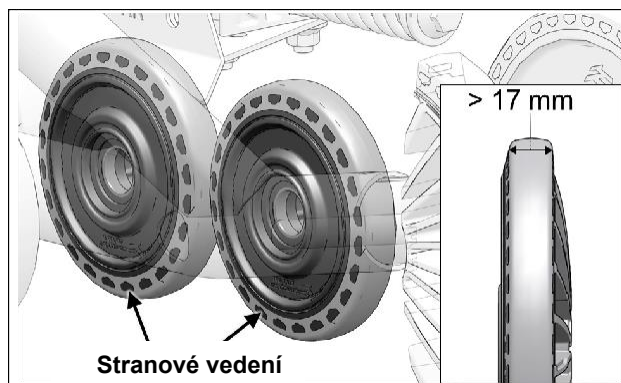


Obr. 36

## Kola Ø134mm (úzká)

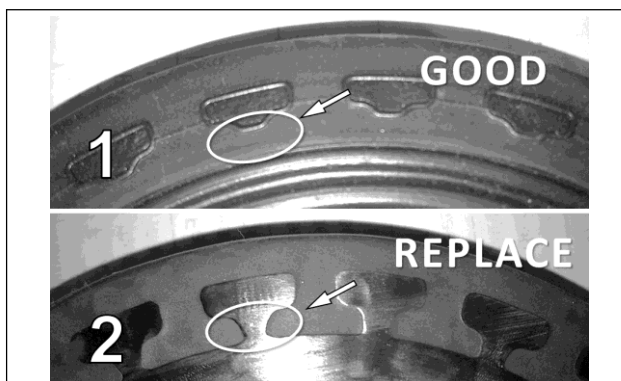
Zkontrolujte opotřebení úzkých pojezdových kol Ø134mm na vnitřní straně zadních pásů, v místě jejich vnitřního stranového vedení. Vyměňte kola také, pokud je valivá šířka menší než 17 mm (20mm u nových kol), obr. 37.

**UPOZORNĚNÍ:** Nadměrně opotřebovaná kola neposkytují dostatečné stranové vedení pásu.



Obr. 37

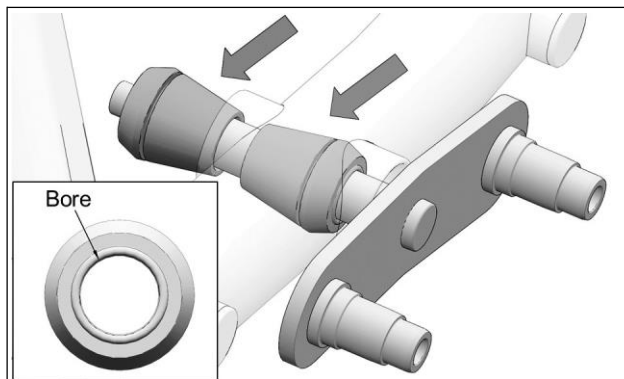
Pokud je již vidět vnitřní plastová konstrukce kola, viz obr. 38-2 (nové kolo viz obr. 38-1), je pogumová vrstva opotřebovaná a kolo je nutné vyměnit. Obr. 38.



Obr. 38

### Kuželové silentbloky (stabilizátory)

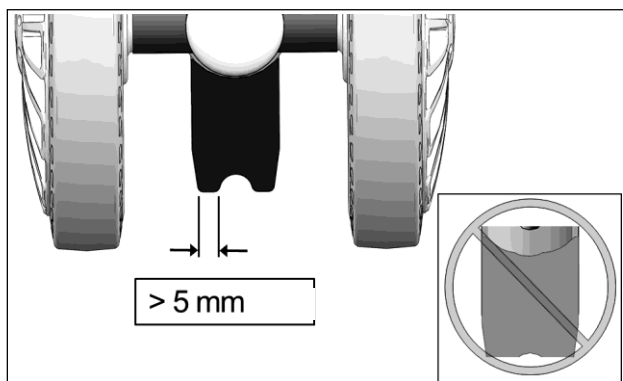
Zkontrolujte stav uretanových kónických silentbloků na čepích stabilizátorů. Pokud silentbloky vykazují oválné opotřebení, mají trhliny nebo jsou deformované, vyměňte vždy oba dva silentbloky najednou. Viz obr 39.



Obr. 39

### Vodící lišty

Změřte opotřebení vodících lišt změřením jejich šířky. Pokud je šířka dle obrázku 36 v kterémkoli místě vodítka menší než 5 mm, vodící lištu je nutné vyměnit. Je-li vodící lišta opotřebená tak, že konkávní tvar již není vidět, vyměňte ji také.



Obr. 40

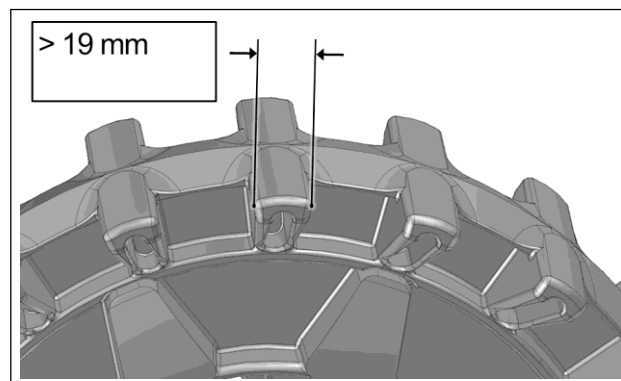
#### UPOZORNĚNÍ:

Nadměrně opotřebované vodící lišty mohou způsobit předčasné opotřebení dalších komponentů pásového systému.

### Hnací kola

Zkontrolujte opotřebení hnacích kol změřením šířky zubů dle obr. 41. Pokud je šířka zubů menší než 19 mm, hnací kolo vyměňte.

**UPOZORNĚNÍ:** Nadměrné opotřebení hnacích kol může zhoršit účinnost a výkonnost pásů.



Obr. 41

**UPOZORNĚNÍ:** Pro rovnoměrné opotřebení všech čtyř hnacích kol by vozidlo mělo být provozováno v režimu 4x4, obzvláště v abrazivním prostředí.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Přílišné vibrace	Cizí předměty v pásech	Odstraňte všechny předměty, které by mohly bránit správnému fungování pásů
	Silné lokální opotřebení kol (plochá místa)	Kolo vyměňte
	Namrzlá hnací nebo pojezdová kola	Odstraňte přimrzlý led nebo sních. Doporučujeme parkovat stroj v místech s teplotou nad 0° C. K dispozici je také volitelná sada škrabek na hnací kola. Obráťte se na Vašeho prodejce.
	Pásy nabíhají šikmo	Zkontrolujte vyrovnaní napínáku. Zajistěte, aby pásy byly správně vedené koly a vodicími lištami. V případě potřeby seřídte pásy do stopy.
		Zkontrolujte opotřebení kol, vodicích lišt a hnacích ozubů pásů.
	Přítomnost nečistot mezi nábojem kola a uložením pásů může způsobit nesprávný kontakt dosedacích ploch při montáži pásů.	Demontujte pásový tém a vyčistěte kontaktní plochy mezi náboji.
	Poškozený náboj nebo ložisko kola	Vyměňte poškozené ložisko
Zavěšení pásů nebo náboje kol jsou zdeformované v důsledku nárazu nebo hrubého zacházení	Vyměňte deformované díly	
Nestabilní chování	Nesprávně nastavený úhel náběhu pásů	Nastavte úhel náběhu podle specifikací. (Viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu)
	Příliš napnuté pásy	Upravte napnutí pásů. (Viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto manuálu.
	Nesprávné seřízení pásů do stopy	Seřídte pásy do stopy (Viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu)

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Přehřívání vodících prvků pásů (zápach spálené gumy)	Zablokované / zadřené kolo	Zkuste kolo uvolnit, v případě nutnosti jej vyměňte.
	Nesprávné seřízení pásů	Pásy správně seřídte, Viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu.
	Neustálé zatáčení	Měňte často poloměr zatáčení a hledejte místa, kde se pásy mohou ochladit a namazat.
	Nepřetržité používání pásů v hlubokých kolejkách	Měňte často stopu (mimo vyjeté koleje) a hledejte místa, kde se pásy mohou ochladit a namazat.
Ztráta výkonu	Příliš napnuté pásy	Zmenšete napnutí pásů
		Očistěte ozubená hnací kola od nánosů bláta, namrzlého sněhu a veškerých cizích předmětů. K dispozici je také volitelná sada škrabek na hnací kola. Obratě se na Vašeho prodejce.
		Odstraňte namrzlý led a sníh z kol.
	Očistěte namrzlý nebo upěchovaný sníh mezi rámem a koly.	
Sání nebo vstup chlazení k variátoru jsou zanesené sněhem.	Odstraňte sníh a okamžitě kontaktujte servis pro odstranění problému.	
Pásy nabíhají částečně nebo úplně šikmo	Těžké opotřebení jedné nebo více komponent.	Zkontrolujte seřízení napínáků. Zkontrolujte opotřebení vodících lišt, vnitřních hnacích ozubů a pojezdových kol.
	Málo napnuté pásy	Seřídte napnutí pásů, viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu.
	Nesprávné seřízení pásů a / nebo nesprávný úhel náběhu.	Seřídte úhel náběhu pásů a pásový systém seřídte podle specifikací, viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu.
Nedostatečná flotace ve sněhu (pásy zajíždějí pod sníh)	Nesprávné nastavení protisklápěcího mechanismu	Seřídte úhel náběhu pásů podle specifikací, viz kapitola "SEŘIZOVÁNÍ PÁSŮ" v tomto návodu.
		Opotřebený nebo poškozený gumový doraz na tyči protisklápěcího mechanismu.



# „CE“ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



## CE DECLARATION OF CONFORMITY

**WE:**

MANUFACTURER : Camso Inc.  
ADDRESS : 4162, rue Burrill, Local A  
Shawinigan (Québec), Canada G9N 0C3  
PHONE :  
FAX :  
WEB SITE : www.camso.co

**HEREBY DECLARE THAT THE PRODUCT SERIES:**

PRODUCT : X4S Track System  
CUSTOMER :

**IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS:**

NUMBER :	TITLE:	DATE:
IEC/IEEE 82079-1	Preparation of information for use of products	2019
ISO 12100	Safety of Machinery	2010
ISO/IEC 17050-1&2	Conformity Assessment	2005

**AND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EC DIRECTIVE:**

NUMBER :	TITLE:	DATE:
2006/42/EEC	Safety of machinery directives	2006

**DONE AT:**

Shawinigan (Québec), Canada

PERSON IN-CHARGE: \_\_\_\_\_

TITLE: \_\_\_\_\_

SIGNATURE: \_\_\_\_\_

DATE: \_\_\_\_\_



---

## LIKVIDACE A RECYKLACE

Pásové systémy jsou vyrobené z různých materiálů: ocel, hliník, guma, plast, mazací tuky a oleje používané výrobcem. Až pásový systém dosáhne konce své životnosti, recyklujte, znovu použijte nebo zlikvidujte všechny komponenty v souladu s místními zákony, předpisy a směrnici na ochranu životního prostředí.

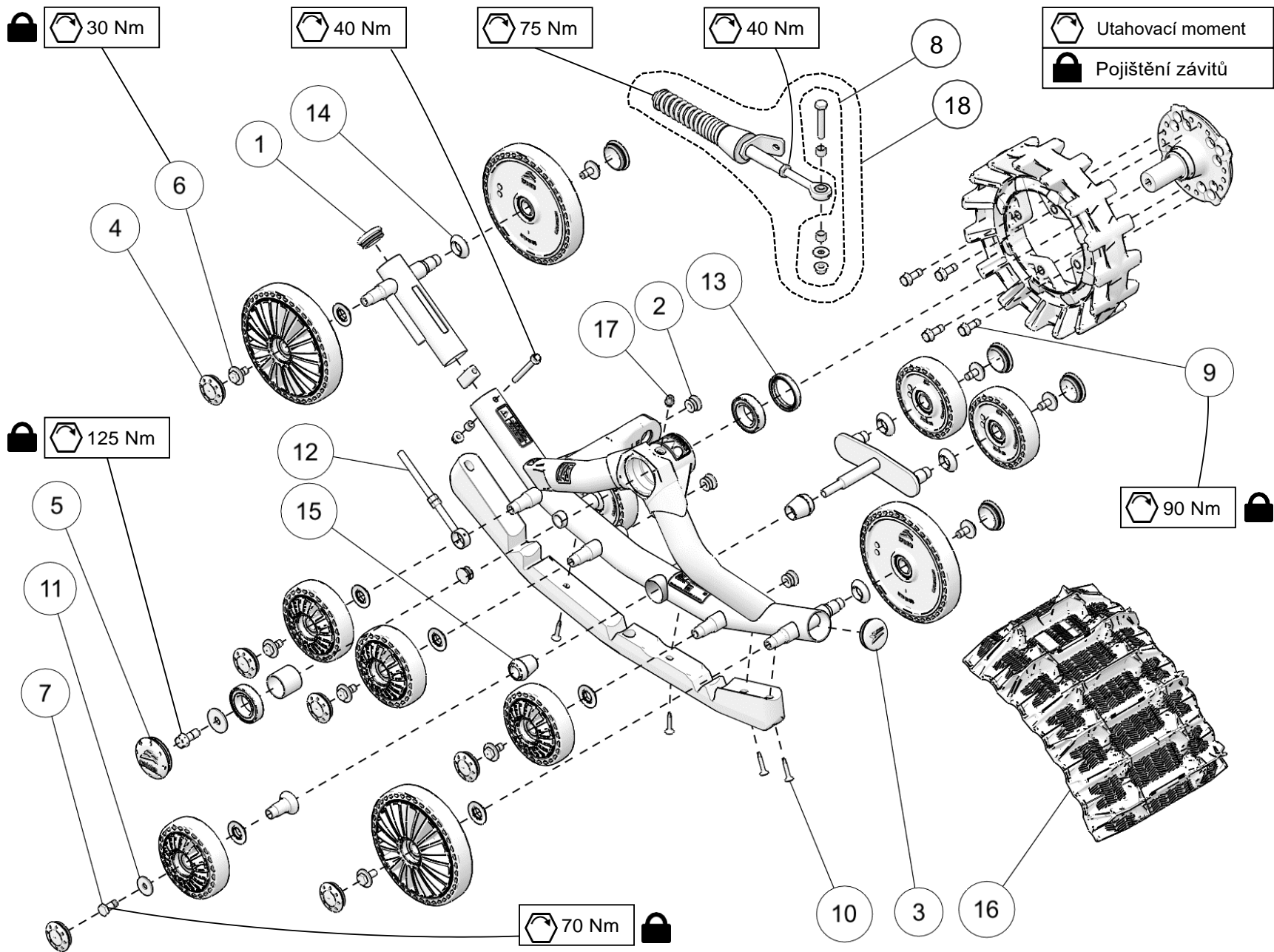
## PATENTY

**Pásový systém Camso X4S je chráněn následujícími patenty:**

- CA 2 405 908
- CA 2 493 181
- CA 147 901
- CA 2 822 562
- CA 2 825 509
- CA 2 552 119 \*
- CA 2 770 498 \*
- EU 002116731-0001
- EU 002116731-0002
- US 6 935 708
- US 7 229 141
- US 8 347 991
- US 8 662 214
- US 8 967 737
- US D681,071
- US D680,561
- US 7 708 092 \*
- US 8 297 383 \*

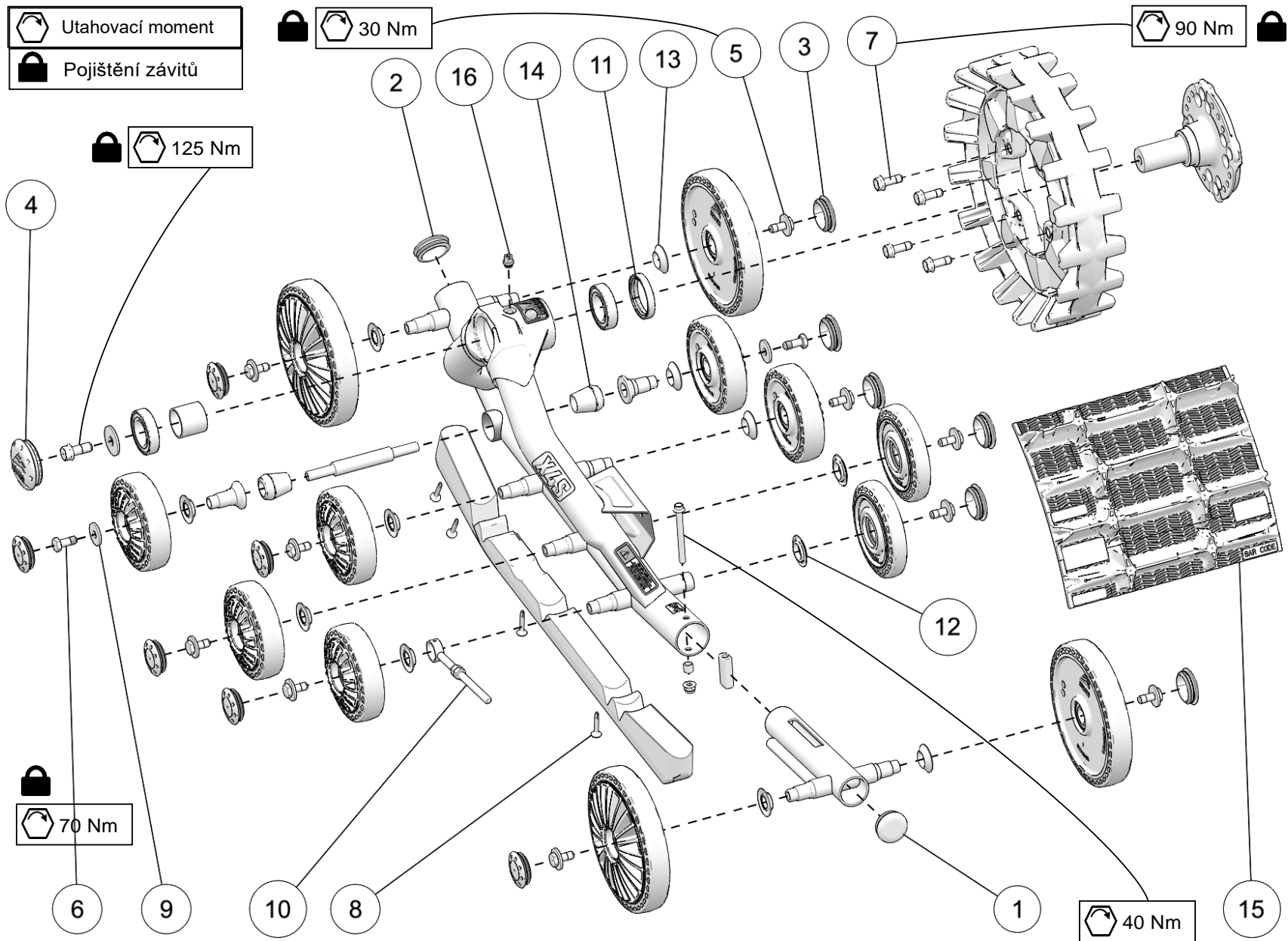
\* Vynálezce: Jean Després

# ROZKRESLENÍ A SEZNAM DÍLŮ



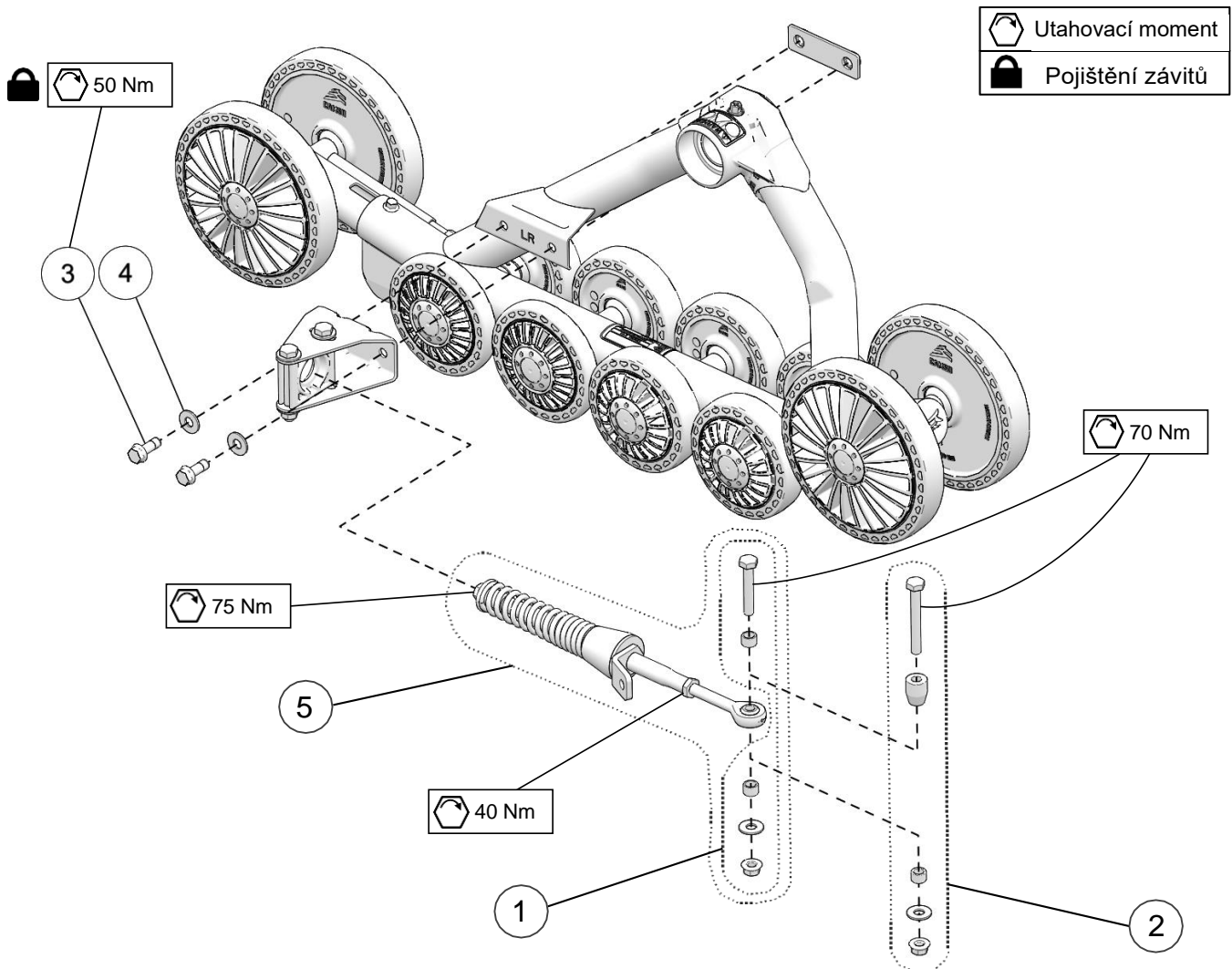
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: FRONT LEFT &amp; RIGHT</b>	
1	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
2	1017-00-0005	PLASTIC WHEEL CAP 1" / CAP DE ROUE DE 1"	4
3	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
4	1017-00-0042	WHEEL CAP / CAP DE ROUE -- 2"	11
5	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
6	1033-10-2026	HCSW, M10-1.5X25, 8.8, ZP, TL, DIN933	10
7	1033-10-A025	HCS, M10-1.5X25, 10.9, ZP, TL, DIN933	1
8	1033-AS-0025	STABILIZING ROD SHORT BOLT KIT / ENS. BOUL. COURT BRAS STAB.	1
9	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	4
10	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
11	1060-38-0114	WASHER / RONDELLE -- 3/8X1-1/4, 0.120, ZP	1
12	1082-00-7050	TRACK TENSIONER ROD ASS. / TIGE TENDEUR ASS.	1
13	1093-00-7002	DOUBLE LIPS HUB SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1
14	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	11
15	1093-00-7045	URETHANE CONE / CÔNE D'URÉTHANE	2
16	1093-00-9229	FRONT TRACK / CHENILLE AVANT -- ATV T4S (9229S)	1
17	1433-10-0001	HHP, M10-1	1
18	7001-00-7504	S-KIT STABILIZING ROD - ATV / S-KIT BRAS STABILISATEUR, ATV	1

## ROZKRESLENÍ A SEZNAM DÍLŮ



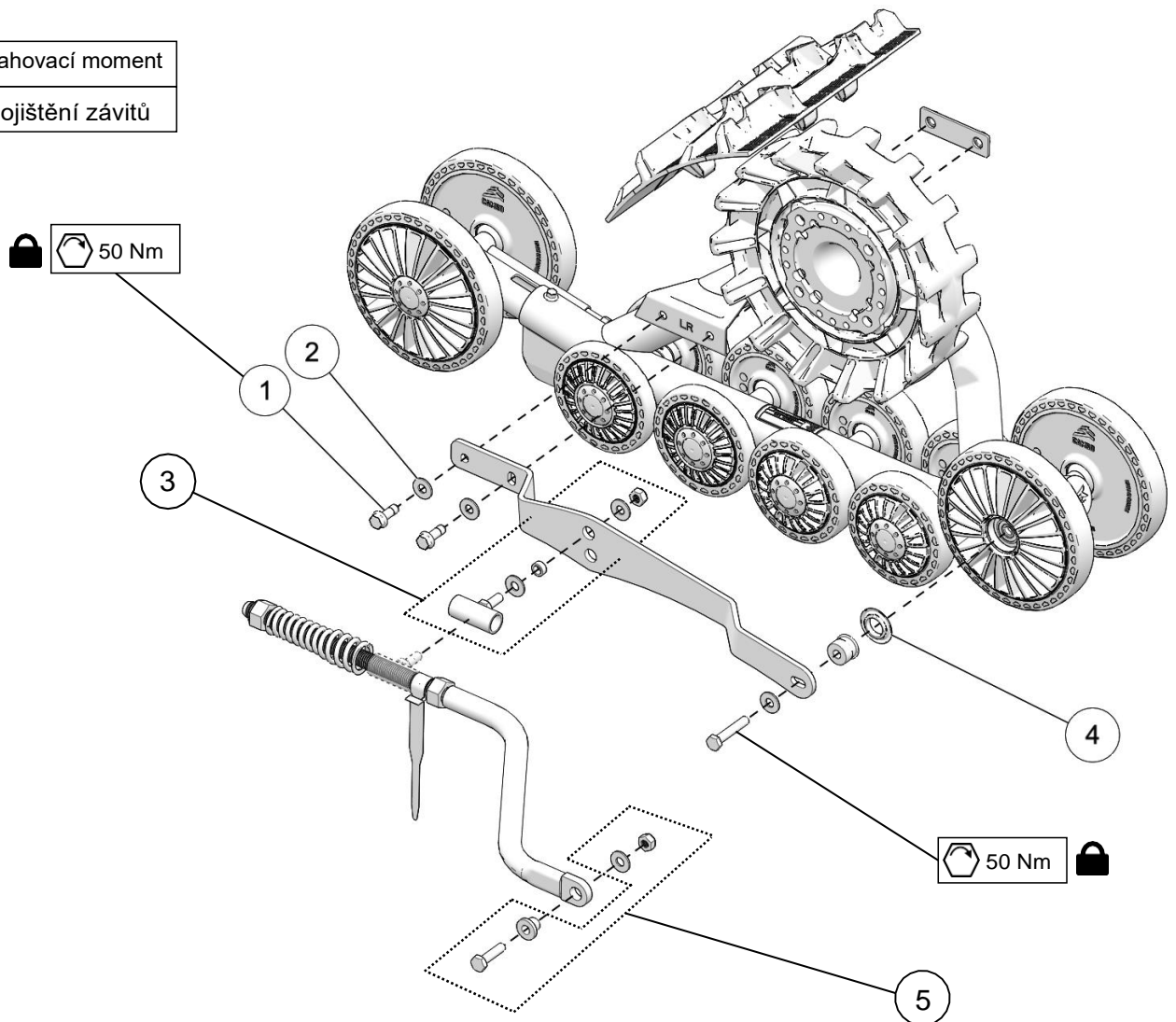
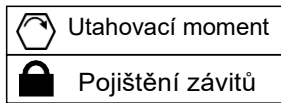
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: LEFT &amp; RIGHT REAR</b>	
1	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
3	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
3	1017-00-0042	WHEEL CAP / CAP DE ROUE -- 2"	11
4	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
5	1033-10-2026	HCSW, M10-1.5X25, 8.8, ZP, TL, DIN933	10
6	1033-10-A025	HCS, M10-1.5X25, 10.9, ZP, TL, DIN933	1
7	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	4
8	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
9	1060-38-0114	WASHER / RONDELLE -- 3/8X1-1/4, 0.120, ZP	1
10	1082-00-7050	TRACK TENSIONER ROD ASS. / TIGE TENDEUR ASS.	1
11	1093-00-7002	DOUBLE LIPS HUB SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1
12	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	2
13	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	11
14	1093-00-7045	URETHANE CONE / CÔNE D'URÉTHANE	2
15	1093-00-9228	REAR TRACK / CHENILLE ARRIÈRE -- ATV T4S (9228S)	1
16	1433-10-0001	HHP, M10-1	1

# ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



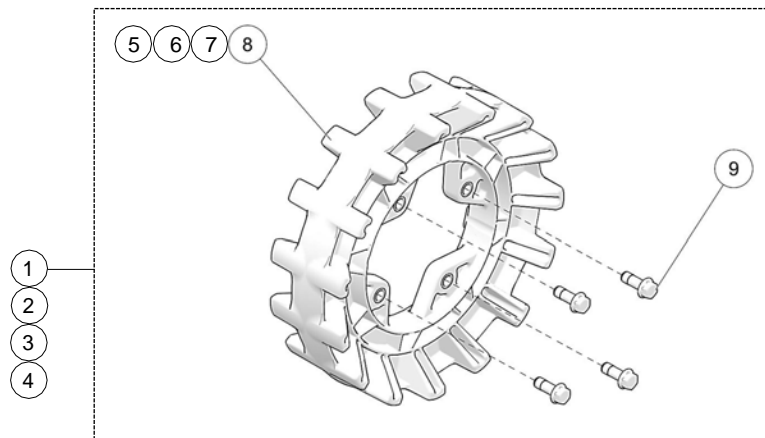
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: INDEPENDENT SUSPENSION (IS)</b>	
1	1033-AS-0025	STABILIZ. ROD SHORT BOLT KIT / ENS. BOUL. COURT BRAS STABILIS.	1
2	1033-AS-0075	STABILIZ. ROD LONG BOLT KIT / ENS. BOUL. LONG BRAS STABILIS.	1
3	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
4	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	2
5	7001-00-7504	S-KIT STABILIZING ROD - ATV / S-KIT BRAS STABILISATEUR - ATV	1



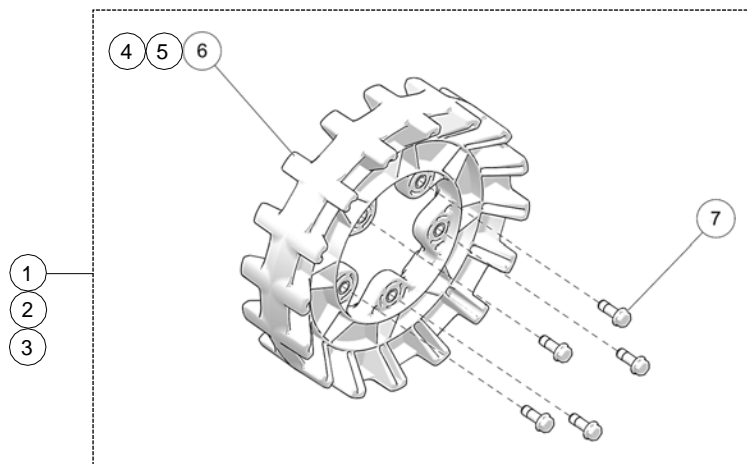


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: RIGID SUSPENSION (RS)</b>	
1	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
2	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	3
3	1080-00-3000	STABILIZ. ARM GUIDE ASSY (RS) / GUIDE BRAS STABILIS. ASS. (SR)	1
4	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	1
5	7050-00-0024	S-KIT - BUSHING RS, STABILIZ. ROD / BAGUE SR, BRAS STABILIS.	1

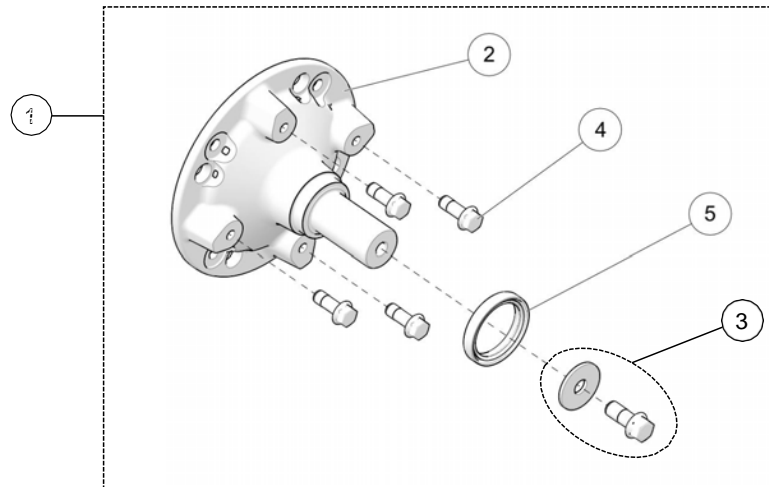
## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



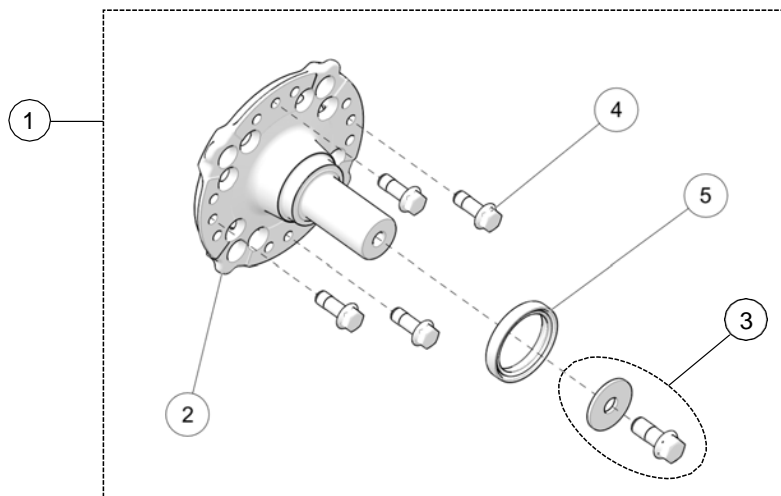
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV MY2021 :: 4-BOLT SPROCKET KITS</b>	
1	7009-00-7115	S-KIT 15/4 SPROCKET / BARBOTIN 15/4	1
2	7009-00-7116	S-KIT 16/4 SPROCKET / BARBOTIN 16/4	1
3	7009-00-7117	S-KIT 17/4 SPROCKET / BARBOTIN 17/4	1
4	7009-00-7118	S-KIT 18/4 SPROCKET / BARBOTIN 18/4	1
5	--	SPROCKET 15 TEETH / BARBOTIN 15 DENTS -- T4S	1
6	--	SPROCKET 16 TEETH / BARBOTIN 16 DENTS -- T4S	1
7	--	SPROCKET 17 TEETH / BARBOTIN 17 DENTS -- T4S	1
8	--	SPROCKET 18 TEETH / BARBOTIN 18 DENTS -- T4S	1
9	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	4



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV MY2021 :: 5-BOLT SPROCKET KITS</b>	
1	7009-08-7116	S-KIT 16/5 SPROCKET / BARBOTIN 16/5	1
2	7009-08-7117	S-KIT 17/5 SPROCKET / BARBOTIN 17/5	1
3	7009-08-7118	S-KIT 18/5 SPROCKET / BARBOTIN 18/5	1
4	--	SPROCKET 16 TEETH / BARBOTIN 16 DENTS -- T4S	1
5	--	SPROCKET 17 TEETH / BARBOTIN 17 DENTS -- T4S	1
6	--	SPROCKET 18 TEETH / BARBOTIN 18 DENTS -- T4S	1
7	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	5

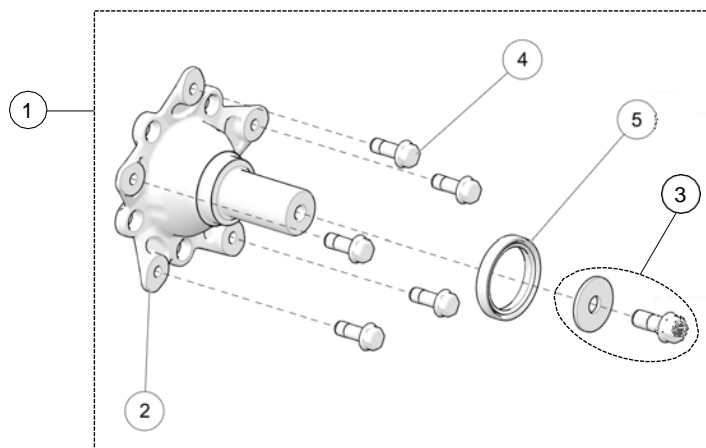


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV MY2021 :: S-KIT HUB MULTI 156MM</b>	
1	7019-05-0070	S-KIT HUB MULTI 156MM / S-KIT MOYEU MULTI 156MM	1
2	--	156MM MULTI HUB - ASS'Y / MOYEU MULTI 156MM - ASS.	1
3	1033-AS-0066	WHEEL HUB BOLT KIT / ENSEMBLE BOULON MOYEU	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	4
5	1093-00-7002	DOUBLE LIPS SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1

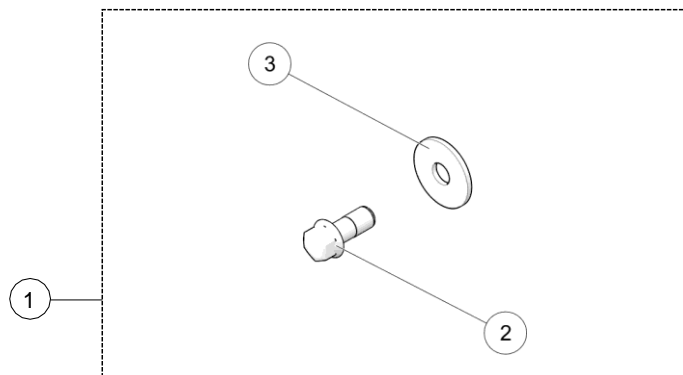


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV MY2021 :: S-KIT MULTI MODEL HUB</b>	
1	7019-77-0015	S-KIT MULTI MODEL HUB / S-KIT MOYEU MULTI MODÈLE	1
2	--	MULTI MODEL HUB ASS'Y / MOYEU MULTI MODÈLE ASS.	1
3	1033-AS-0066	WHEEL HUB BOLT KIT / ENSEMBLE BOULON MOYEU	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	4
5	1093-00-7002	DOUBLE LIPS SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1

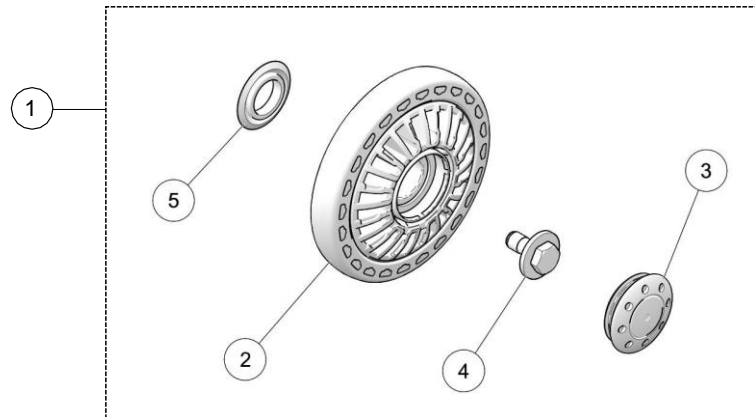
## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



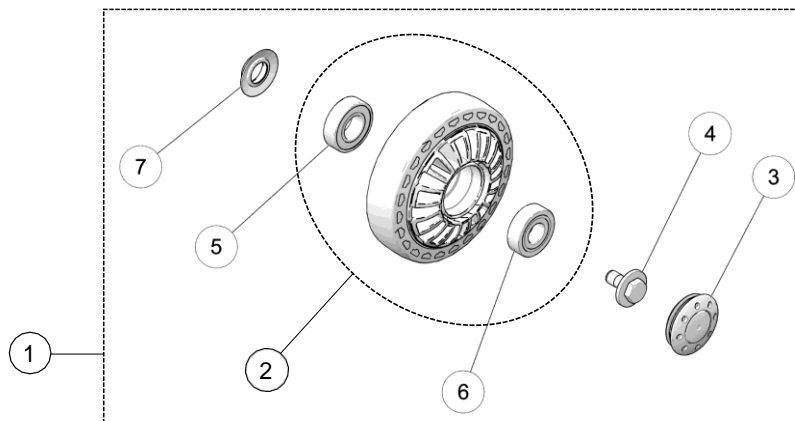
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO UTV MY2021 :: S-KIT HUB 5 BOLTS</b>	
1	7019-08-0007	S-KIT HUB 5 BOLTS / ENS. ESSIEU 5 BOULONS	1
2	--	5-BOLT PATTERN HUB / ESSIEU 5 BOULONS	1
3	1033-AS-0066	WHEEL HUB BOLT KIT / ENSEMBLE BOULON MOYEU	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	5
5	1093-00-7002	DOUBLE LIPS SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1



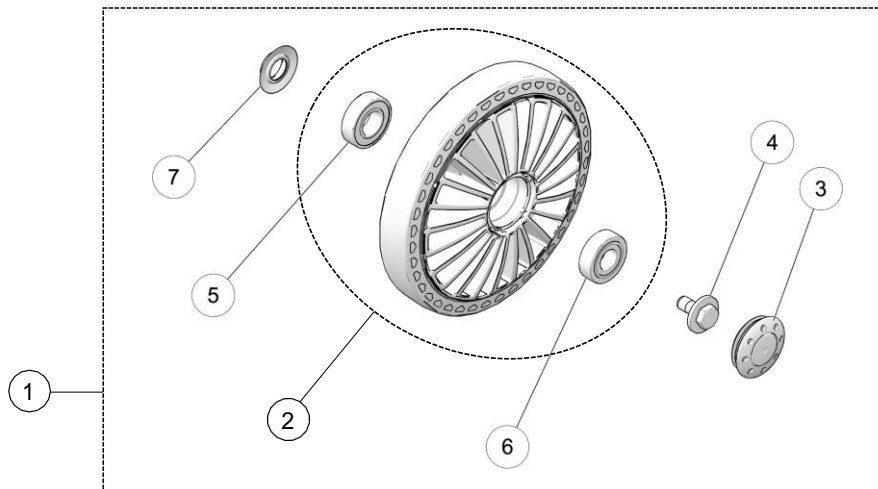
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV- UTV MY2021 :: WHEEL HUB BOLT KIT</b>	
1	1033-AS-0066	WHEEL HUB BOLT KIT / ENSEMBLE BOULON MOYEU	1
2	--	HFSCS, M12-1.75X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	1
3	--	W, 1.625, 0.515, 11GA.	1



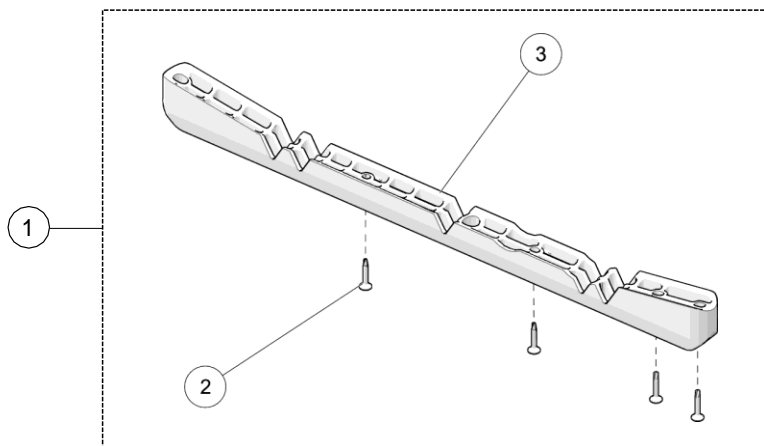
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV MY2021 :: 134-MM WHEEL KIT</b>	
1	7016-00-0134	REPLACEMENT WHEEL KIT / ROUE REMPLACEMENT -- 134MM-2015	1
2	--	INJECTION ATV WHEEL / ROUE ATV INJ. -- 134 MM	1
3	1017-00-0042	WHEEL CAP / CAP DE ROUE -- 2"	1
4	1033-10-2026	HCSW, M10-1.5X25, 8.8, ZP, TL, DIN933	1
5	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	1



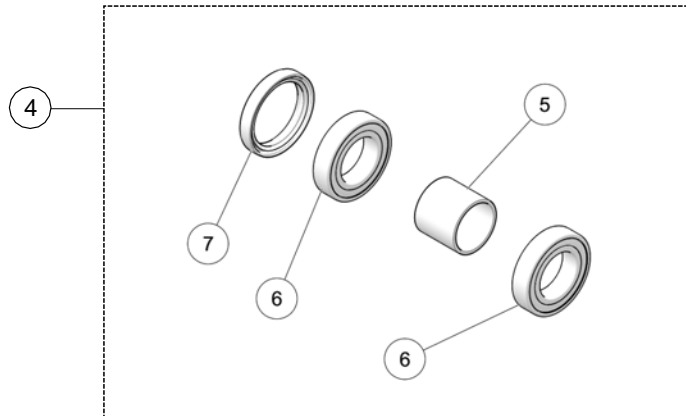
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: S-KIT, WHEEL 134MM</b>	
1	7016-00-6134	S-KIT, WHEEL 134MM / S-KIT, ROUE 134MM	1
2	--	134MM INJECTION WHEEL, ASSY / 134MM ROUE INJECTION, ASS.	1
3	1017-00-0042	WHEEL CAP / CAP DE ROUE	1
4	1033-10-2026	HCSW, M10-1.5X25, 8.8, ZP, TL, DIN933	1
5	1090-00-0005	BEARING 6004 / ROULEMENT A BILLES 6004	1
6	1090-00-0007	BEARING 6203 / ROULEMENT A BILLES 6203	1
7	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE ROUE	1



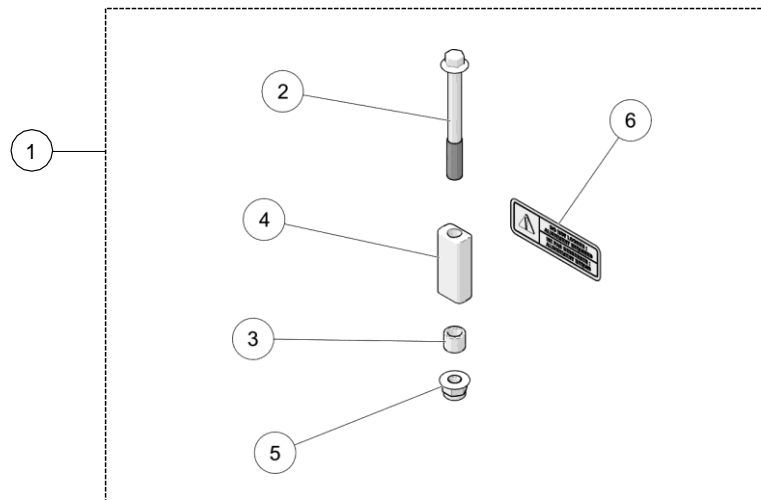
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: S-KIT, WHEEL 202MM</b>	
1	7016-00-6202	S-KIT, WHEEL 202MM / S-KIT, ROUE 202MM	1
2	--	202MM INJECTION WHEEL, ASSY / 202MM ROUE INJECTION, ASS.	1
3	1017-00-0042	WHEEL CAP / CAP DE ROUE	1
4	1033-10-2026	HCSW, M10-1.5X25, 8.8, ZP, TL, DIN933	1
5	1090-00-0005	BEARING 6004 / ROULEMENT A BILLES 6004	1
6	1090-00-0007	BEARING 6203 / ROULEMENT A BILLES 6203	1
7	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE ROUE	1



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV T4S MY2021 :: TRACK GUIDE KIT</b>	
1	7085-00-7010	S-KIT ATV GUIDE / S-KIT GUIDE ATV	1
2	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
3	--	TRACK GUIDE / GUIDE DE CHENILLE -- ATV T4S	1



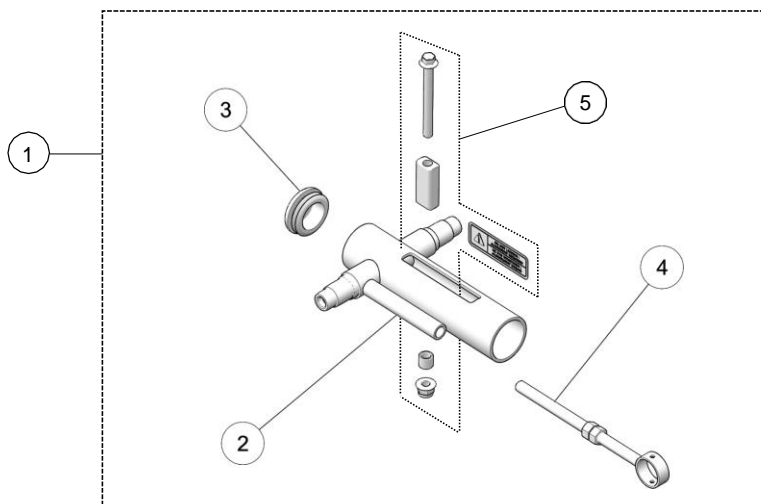
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV T4S - ATV R4S MY2021 :: HUB BEARING KIT</b>	
4	7090-00-0001	S-KIT ATV UTV 2 BEARINGS / S-KIT ATV UTV 2 ROULEMENTS	1
5	--	BUSHING SPINDLE HUB / ESPACEUR ROULEMENT	1
6	--	BEARING / ROULEMENT -- 6007	2
7	1093-00-7002	DOUBLE LIPS SHAFT SEAL / JOINT ÉTANCHE DOUBLE	1



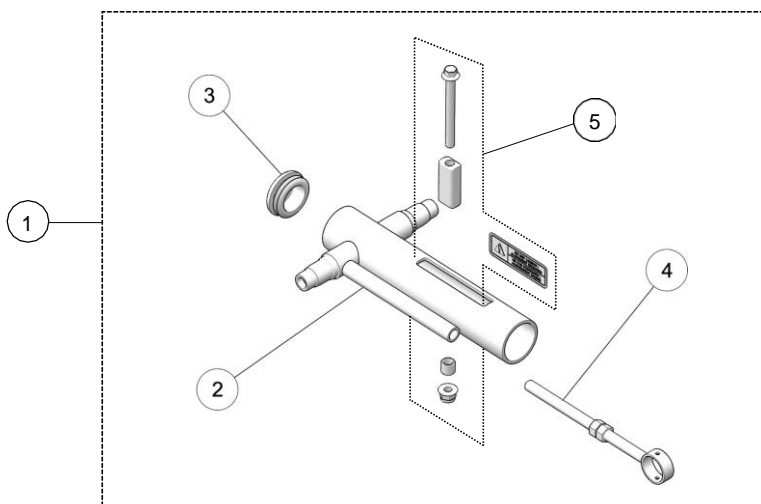
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV T4S MY2021 :: TENSIONER BUSHING KIT</b>	
1	7051-00-0112	S-KIT ATV TENSIONER BUSHING / S-KIT BAGUE TENDEUR ATV	1
2	--	HFCS, M8-1.25X80, 10.9, ZP, IFI536	1
3	--	SLIDE BUSHING / ESPACEUR	1
4	--	TENSIONER BUSHING / COUSSINET TENDEUR	1
5	--	FNN, M8-1.25, 10, ZP, DIN6926	1
6	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1



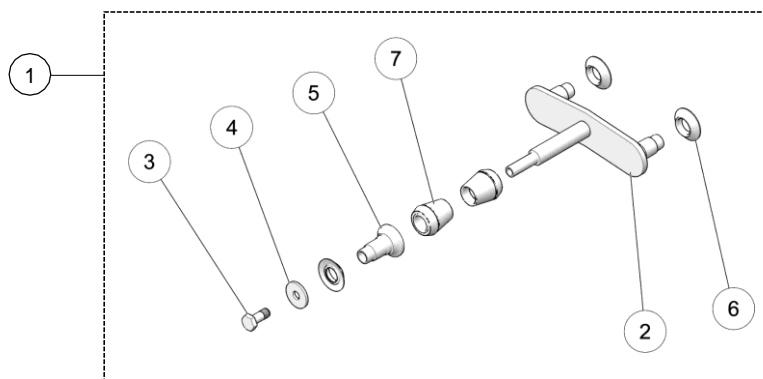
## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



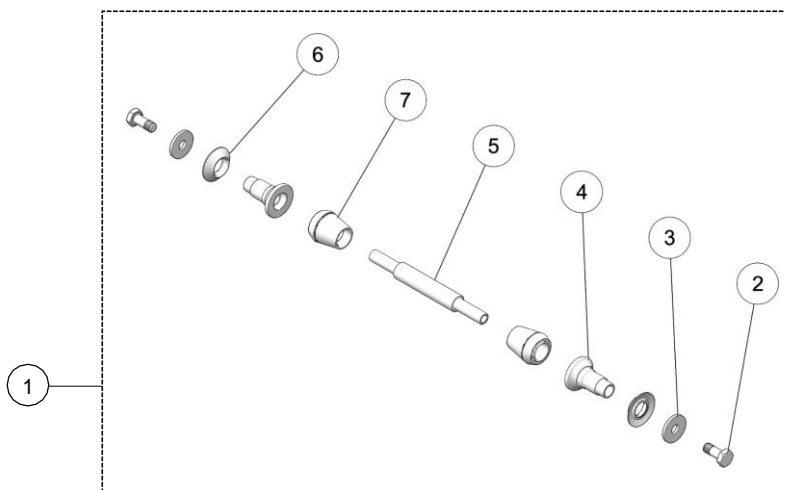
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: SHORT TRACK TENSIONER KIT</b>	
1	7014-00-6022	S-KIT, SHORT TRACK TENSIONER / S-KIT, TENDEUR CHENILLE COURT	1
2	--	TRACK TENSIONER, SHORT / TENDEUR CHENILLE, COURT	1
3	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
4	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
5	7051-00-0112	S-KIT ATV TENSIONER BUSHING / S-KIT BAGUE TENDEUR ATV	1



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: LONG TRACK TENSIONER KIT</b>	
1	7014-00-6122	S-KIT, LONG TRACK TENSIONER / S-KIT, TENDEUR CHENILLE LONG	1
2	--	TRACK TENSIONER, LONG / TENDEUR CHENILLE, LONG	1
3	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
4	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
5	7051-00-0112	S-KIT ATV TENSIONER BUSHING / S-KIT BAGUE TENDEUR ATV	1

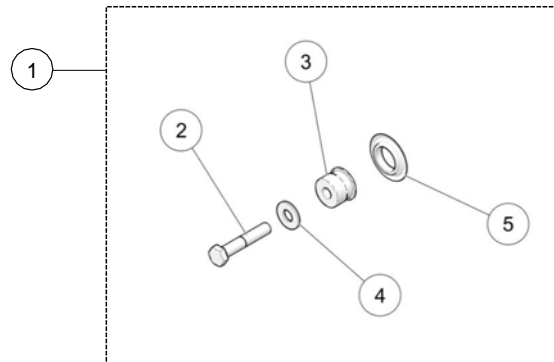


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: STABILIZER KIT</b>	
1	7015-00-7120	S-KIT, STABILIZER / S-KIT, STABILISATEUR ARRIÈRE	1
2	--	STABILIZER ASSY / STABILISATEUR ASSEMBLÉ	1
3	1033-10-A025	HCS, M10-1.5X25, 10.9, ZP, TL, DIN933	1
4	1060-38-0114	WASHER / RONDELLE -- 3/8X1-1/4, 0.120, ZP	1
5	--	WHEEL AXLE, STABILIZER / AXE DE ROUE, STABILISATEUR	1
6	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT DE ROUE	3
7	1093-00-7045	URETHANE CONE, STABILIZER / CÔNE URÉTHANE, STABILISATEUR	2

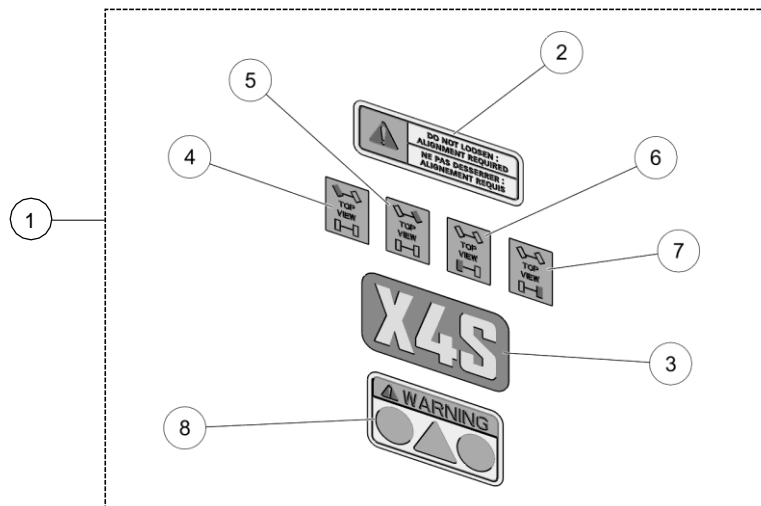


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: REAR AXLE STABILIZER KIT</b>	
1	7082-00-7014	S-KIT, REAR AXLE STABILIZER / S-KIT, AXE STABILISATEUR ARRIÈRE	1
2	1033-10-A025	HCS, M10-1.5X25, 10.9, ZP, TL, DIN933	2
3	1060-38-0114	WASHER / RONDELLE -- 3/8X1-1/4, 0.120, ZP	2
4	--	WHEEL AXLE, STABILIZER / AXE DE ROUE, STABILISATEUR	2
5	--	AXLE, SHAFT DAMPER / AXE, ARBRE AMORTISSEUR	1
6	1093-00-7021	SHAFT SEAL / JOINT DE ROUE	2
7	1093-00-7045	URETHANE CONE, STABILIZER / CÔNE URÉTHANE, STABILISATEUR	2

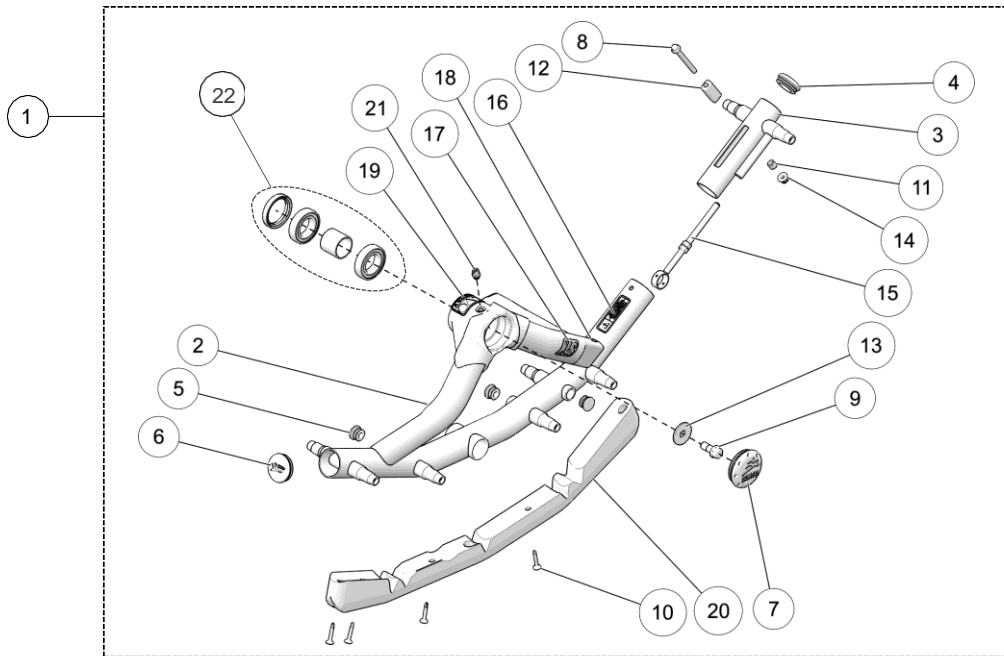
## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV MY2021 :: BUSHING KIT, RIGID SUSPENSION</b>	
1	7051-00-0060	S-KIT BUSHING RIGID SUSPENSION - ATV / BAGUE SUSP. RIGIDE - ATV	1
2	1033-10-0055	HCS, M10-1.5X55, 8.8, ZP, DIN931	1
3	--	SPACER WHEEL ASSY / ESPACEUR ROUE -- Ø202MM	1
4	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	1
5	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	1

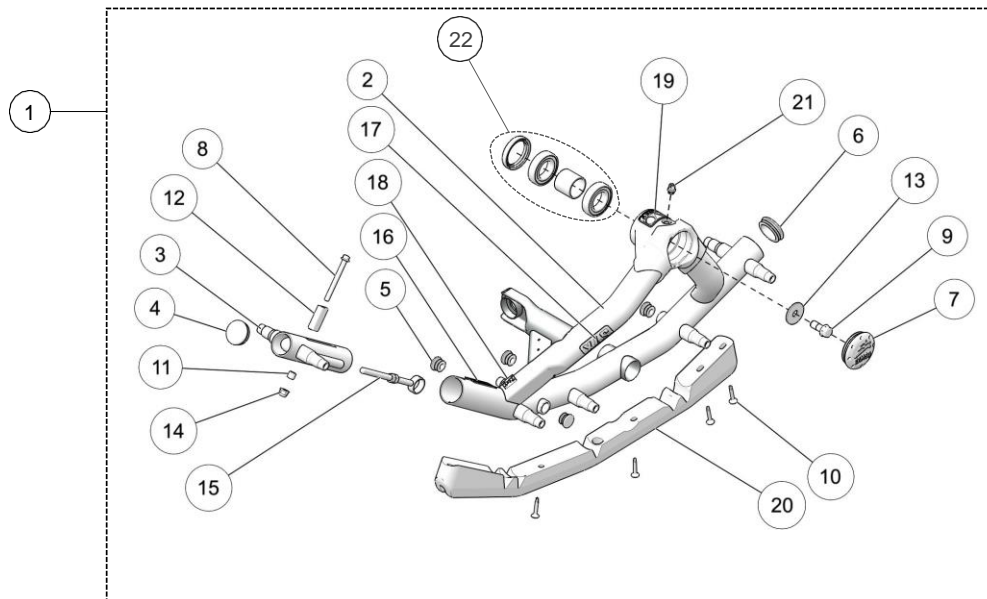


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: DECALS</b>	
1	7083-00-6007	S-KIT, DECAL CAMSO X4S - 1 TRACK / DECALQUE, CAMSO X4S - 1 CHENILLE	1
2	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1
3	--	STICKER - CAMSO X4S / DÉCALQUE - CAMSO X4S	1
4	--	STICKER, FRONT LEFT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME AVG	1
5	--	STICKER, FRONT RIGHT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME AVD	1
6	--	STICKER, REAR LEFT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME ARG	1
7	--	STICKER, REAR RIGHT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME ARD	1
8	--	STICKER WARNING / AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT	1

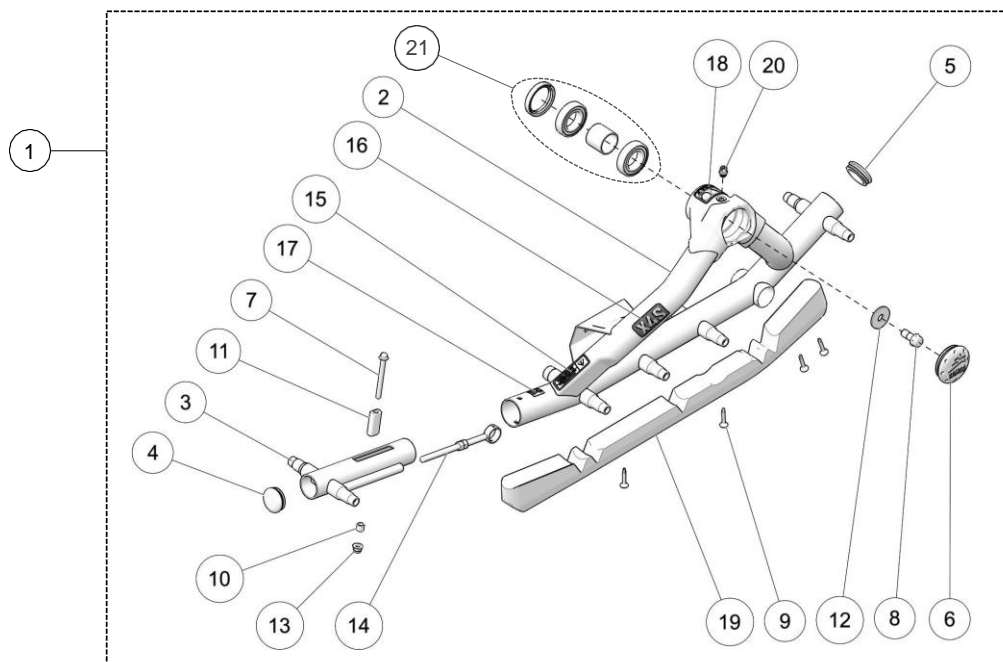


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: FRONT RIGHT FRAME</b>	
1	7010-00-6022	S-KIT, FRAME FR CAMSO X4S / S-KIT, CHÂSSIS AVD CAMSO X4S	1
2	--	FRONT FRAME, RH / CHASSIS AVANT, DR	1
3	--	TENSIONER / TENDEUR	1
4	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
5	1017-00-0005	PLASTIC WHEEL CAP 1" / CAP DE ROUE DE 1"	4
6	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
7	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
8	--	HFCS, M8-1.25X80, 10.9, ZP, IFI536	1
9	--	HFSCS, M12-1.75X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	1
10	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
11	--	SLIDE BUSHING / ESPACEUR	1
12	--	TENSIONER BUSHING / COUSSINET TENDEUR	1
13	--	W, 1.625, 0.515, 11GA.	1
14	--	FNN, M8-1.25, 10, ZP, DIN6926	1
15	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
16	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1
17	--	STICKER - CAMSO X4S / DÉCALQUE - CAMSO X4S	1
18	--	STICKER, FRONT RIGHT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME AVD	1
19	--	STICKER WARNING / AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT	1
20	--	TRACK GUIDE / GUIDE DE CHENILLE -- ATV T4S	1
21	1433-10-0001	HHP, M10-1	1
22	7090-00-0001	S-KIT ATV UTV 2 BEARINGS / S-KIT ATV UTV 2 ROULEMENTS	1

## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ

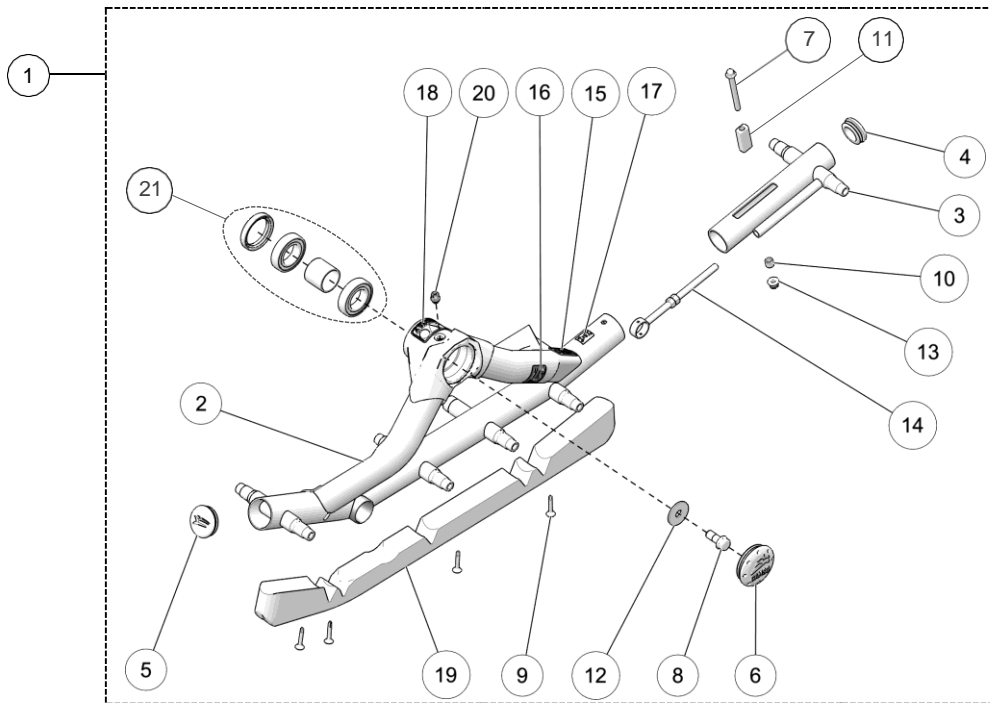


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: FRONT LEFT FRAME</b>	
1	7011-00-6022	S-KIT, FRAME FL CAMSO X4S / S-KIT, CHÂSSIS AVG CAMSO X4S	1
2	--	FRONT FRAME, LH / CHASSIS AVANT, GA	1
3	--	TENSIONER / TENDEUR	1
4	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
5	1017-00-0005	PLASTIC WHEEL CAP 1" / CAP DE ROUE DE 1"	4
6	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
7	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
8	--	HFCS, M8-1.25X80, 10.9, ZP, IFI536	1
9	--	HFCS, M12-1.75X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	1
10	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
11	--	SLIDE BUSHING / ESPACEUR	1
12	--	TENSIONER BUSHING / COUSSINET TENDEUR	1
13	--	W, 1.625, 0.515, 11GA.	1
14	--	FNN, M8-1.25, 10, ZP, DIN6926	1
15	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
16	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1
17	--	STICKER - CAMSO X4S / DÉCALQUE - CAMSO X4S	1
18	--	STICKER, FRONTLEFT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME AVG	1
19	--	STICKER WARNING / AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT	1
20	--	TRACK GUIDE / GUIDE DE CHENILLE -- ATV T4S	1
21	1433-10-0001	HHP, M10-1	1
22	7090-00-0001	S-KIT ATV UTV 2 BEARINGS / S-KIT ATV UTV 2 ROULEMENTS	1



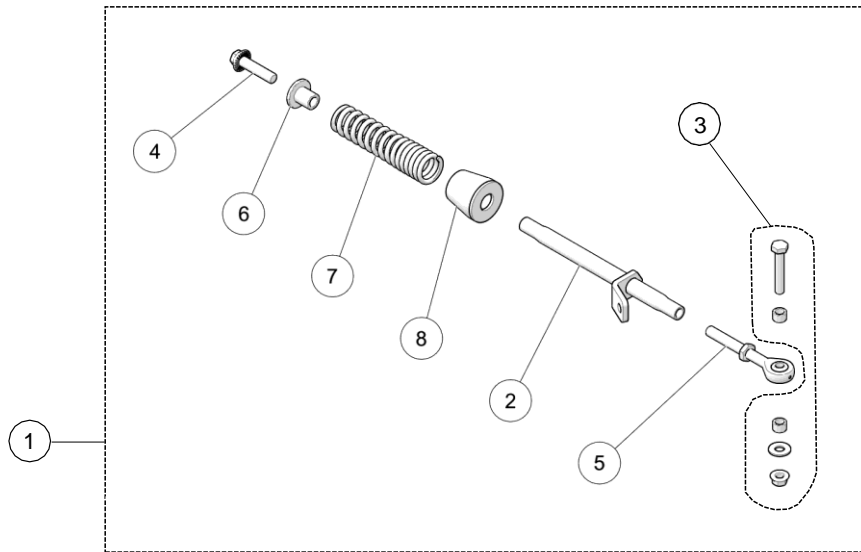
Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: REAR RIGHT FRAME</b>	
1	7012-00-6022	S-KIT, FRAME RR CAMSO X4S / S-KIT, CHÂSSIS ARD CAMSO X4S	1
2	--	REAR FRAME, RR / CHASSIS ARRIÈRE, DR	1
3	--	TENSIONER / TENDEUR	1
4	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
5	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
6	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
7	--	HFCS, M8-1.25X80, 10.9, ZP, IFI536	1
8	--	HFCS, M12-1.75X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	1
9	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
10	--	SLIDE BUSHING / ESPACEUR	1
11	--	TENSIONER BUSHING / COUSSINET TENDEUR	1
12	--	W, 1.625, 0.515, 11GA.	1
13	--	FNN, M8-1.25, 10, ZP, DIN6926	1
14	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
15	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1
16	--	STICKER - CAMSO X4S / DÉCALQUE - CAMSO X4S	1
17	--	STICKER, REARRIGHT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME ARD	1
18	--	STICKER WARNING / AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT	1
19	--	TRACK GUIDE / GUIDE DE CHENILLE -- ATV T4S	1
20	1433-10-0001	HHP, M10-1	1
21	7090-00-0001	S-KIT ATV UTV 2 BEARINGS / S-KIT ATV UTV 2 ROULEMENTS	1

## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ

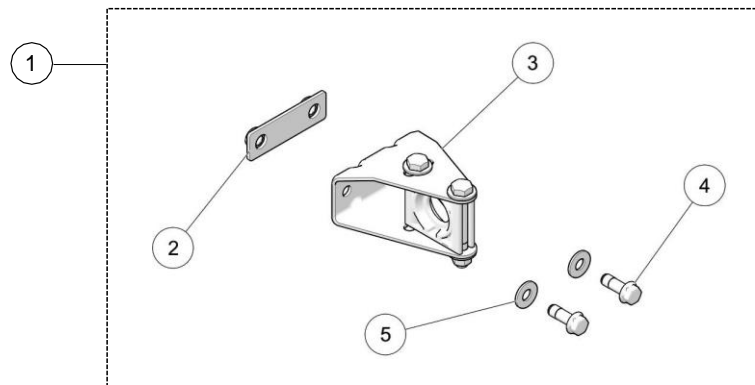


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S MY2021 :: REAR LEFT FRAME</b>	
1	7013-00-6022	S-KIT, FRAME RL CAMSO X4S / S-KIT, CHÂSSIS ARG CAMSO X4S	1
2	--	REAR FRAME, RL / CHASSIS ARRIÈRE, GA	1
3	--	TENSIONER / TENDEUR	1
4	1017-00-0001	FRAME TAIL PLASTIC CAP / CAP DE QUEUE DE CADRE	1
5	1017-00-0010	PLASTIC FRAME CAP 2" / CAP DE CADRE 2"	1
6	1017-00-7150	HUB CAP CAMSO ASS'Y / CAP MOYEU CAMSO ASS.	1
7	--	HFCS, M8-1.25X80, 10.9, ZP, IFI536	1
8	--	HFCS, M12-1.75X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	1
9	1049-00-0007	SDSQWS, #12-24X1.5, ZP	4
10	--	SLIDE BUSHING / ESPACEUR	1
11	--	TENSIONER BUSHING / COUSSINET TENDEUR	1
12	--	W, 1.625, 0.515, 11GA.	1
13	--	FNN, M8-1.25, 10, ZP, DIN6926	1
14	1082-00-7050	TENSIONER ROD & NUTS ASS. / TIGE TENDEUR & ÉCROUS ASS.	1
15	--	STICKER - DO NOT LOOSEN / DÉCALQUE - NE PAS DESSERRER	1
16	--	STICKER - CAMSO X4S / DÉCALQUE - CAMSO X4S	1
17	--	STICKER, REAR LEFT PICTOGRAM / DÉCALQUE PICTOGRAMME ARG	1
18	--	STICKER WARNING / AUTOCOLLANT AVERTISSEMENT	1
19	--	TRACK GUIDE / GUIDE DE CHENILLE -- ATV T4S	1
20	1433-10-0001	HHP, M10-1	1
21	7090-00-0001	S-KIT ATV UTV 2 BEARINGS / S-KIT ATV UTV 2 ROULEMENTS	1



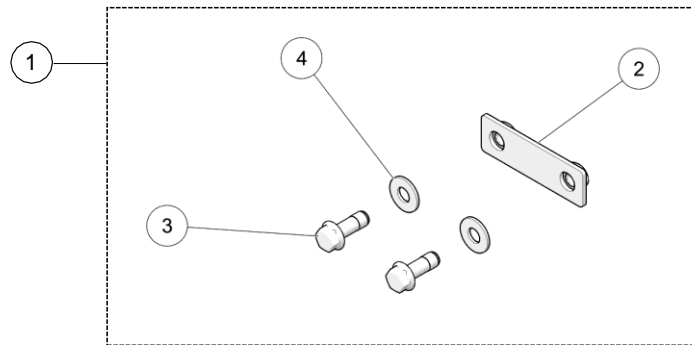


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV T4S MY2021 :: STABILIZING ROD, ATV</b>	
1	7001-00-7504	S-KIT STABILIZING ROD - ATV / S-KIT BRAS STABILISATEUR - ATV	1
2	--	SHORT ANTI-ROTATION ROD / TIGE ANTI-ROTATION COURTE	1
3	1033-AS-0025	STABILIZ. ROD SHORT BOLT KIT / ENS. BOUL. COURT BRAS STABIL.	1
4	1036-12-D050	HFSCS, M12-1.75X50, 8.8, ZP, FULL THREAD	1
5	1047-12-1090	X-LONG ROD END / TIGE À OEIL X-LONGUE	1
6	1050-00-0081	T-BUSHING / BAGUE EN T	1
7	1080-00-0054	COMPRESSION SPRING / RESSORT COMPRESSION - 138/285 LBS/IN	1
8	1093-00-7050	RUBBER DAMPER / AMORTISSEUR DE CAOUTCHOUC	1

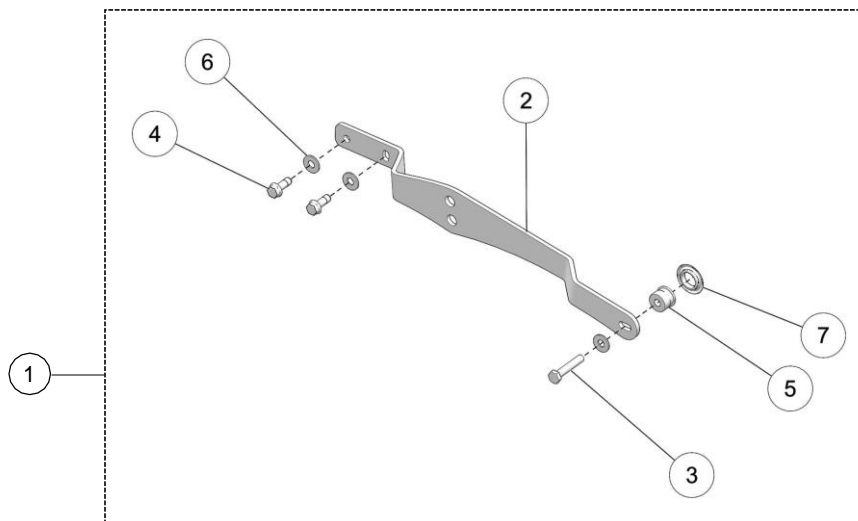


Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV 2021 :: ANTI-ROTATION, INDEPENDENT SUSPENSION</b>	
1	7015-00-8250	S-KIT ANTI-ROTATION IND. SUSPENSION / S-KIT ANTIROT. SUSP. IND.	1
2	--	BACK PLATE / PLAQUE DE FIXATION	1
3	--	ANTI-ROTATION BRACKET IND SUSP / ATTACHE ANTI-ROTATION SI	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
5	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	2

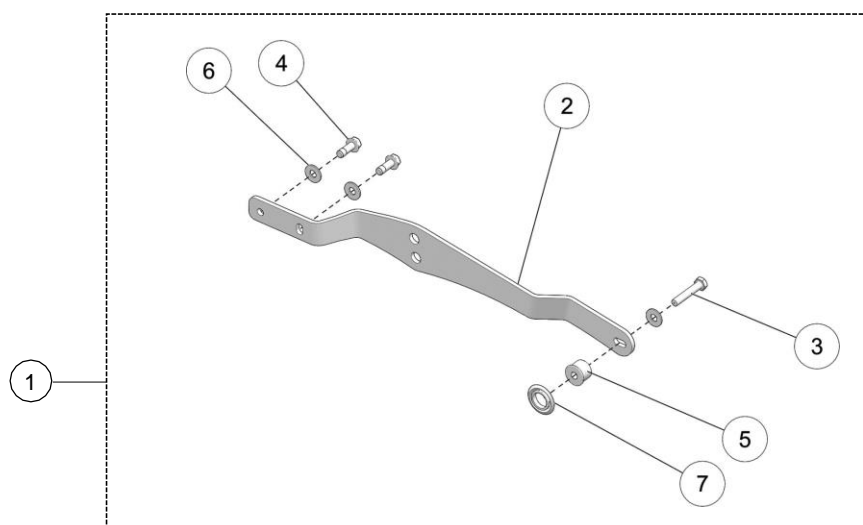
## ROZKRESELENÍ A SEZNAM DÍLŮ



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO ATV-UTV MY2021 :: BACK PLATE</b>	
1	7015-00-7026	S-KIT ANTI-ROTATION IND. SUSPENSION / S-KIT ANTIROT. SUSP. IND.	1
2	--	BACK PLATE / PLAQUE DE FIXATION	1
3	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
4	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	2



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S 2021 :: LH ANTI-ROTATION BRACKET, RIGID SUSPENSION</b>	
1	7015-00-6008	S-KIT, ANTI-ROT., LH - BRACKET RS / ATTACHE GA - ANTI-ROT. SR	1
2	--	LH ANTI-ROTATION BRACKET (RS) / ANCRAGE ANTI-ROTAT. GA (SR)	1
3	1033-10-0055	HCS, M10-1.5X55, 8.8, ZP, DIN931	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
5	--	SPACER WHEEL Ø202MM ASSY / ESPACEUR ROUE Ø202MM	1
6	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	3
7	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	1



Číslo	ČÍSLO DÍLU	NÁZEV DÍLU	POČET KUSŮ
		<b>CAMSO X4S 2021 :: RH ANTI-ROTATION BRACKET, RIGID SUSPENSION</b>	
1	7015-00-6018	S-KIT, ANTI-ROT., RH - BRACKET RS / ATTACHE DR - ANTI-ROT. SR	1
2	--	RH ANTI-ROTATION BRACKET (RS) / ANCRAGE ANTI-ROTAT. DR (SR)	1
3	1033-10-0055	HCS, M10-1.5X55, 8.8, ZP, DIN931	1
4	1036-10-4030	HFSCS, M10-1.5X30, 10.9, ZP, TL, DIN 6921	2
5	--	SPACER WHEEL Ø202MM ASSY / ESPACEUR ROUE Ø202MM	1
6	1060-00-0004	W, 7/16X1.0X0.072, 8, ZP, USS	3
7	1093-00-7009	WHEEL SEAL / JOINT D'ÉTANCHÉITÉ -- (25ID X 42OD)	1

### Oficiální dovozce



**ASP Group s.r.o.**  
 Staroplzenecká 290, 326 00, Letkov  
 +420 378 21 21 21  
[info@aspgroup.cz](mailto:info@aspgroup.cz)  
[www.aspgroup.eu](http://www.aspgroup.eu)

### © Copyright ASP Group s.r.o. 2021

Tato publikace ani žádná její část nesmí být v souladu se zákonem č. 618/2003 Sb. o autorském právu a právech souvisejících s autorským právem (autorský zákon) a dalšími příslušnými právními předpisy kopírována, přetištěna, uložena v systémech zpracování dat nebo přenášena elektronickými, mechanickými, fotografickými nebo jinými prostředky, přepsána, přeložena, upravována, zkrácena nebo rozšířena bez předchozího písemného souhlasu firmy Segway Powersports s.r.o. Totéž platí pro části této příručky a jejich použití v jiných publikacích.